藁谷研究会 ２０１３年春学期 メディア発表
発表日：５月２０日

ボストン爆弾テロ事件の報道比較

グループ１
石井 隆介
榎本 明生
佐藤 友紀子
高田 陽平
西村 浩行

事件の概要（１）

- 2013年4月15日、米マサチューセッツ州ボストンでは今回で第117回目を数えるボストンマラソンが行われていた。
- ボストンマラソンは、アメリカ三大市民マラソンに数えられる大きな大会で、国内外から多くのランナーが参加していた。

- マラソンのゴール付近で、コース沿道の百数十メートルの間隔で設置された二つの爆弾が、12秒の差をおいて相次いで爆発した。この爆発により、8歳の少年を含む3人が死亡し、250人以上が負傷するという大惨事となった。

事件の概要（２）

- 事件発生当時、マラソンのゴール付近に設置されていた記録用の時計は、「4時間9分43秒」を示しており、これは前回大会で最も多くのランナーがゴールした時の時刻と一致した。

- 治安機関の発表によると、爆発物はいわゆる即席爆発装置で、圧力鍋が使用されており、殺傷能力を高めるためにボールベアリングや釘などの金属片が含まれていた可能性がある。また、このような攻撃が迫っていることを示す犯行声明のような事前の兆候はなかったとしている。

事件の概要（３）

- 事件発生４日目に公表された監視カメラ映像をきっかけにチェチェン系のツァルナエフ兄弟が容疑者として浮上。
- 警察による追跡・銃撃戦で兄は死亡。
- 地元の大学に通う弟は半日以上に及ぶ逃亡の末、ボストン近郊で逮捕され、大量破壊をもたらす武器を使用した罪などで訴追された。

仮説

- 国によって、記事の情報量や掘り下げ方に差が出るのではないか

- アメリカ　＞　ドイツ　＞　日本

- アメリカ：事件の当事国なので掘り下げが深い
- ドイツ：テロなどの民族問題への関心は高い
- 日本：海外のニュースへの掘り下げは浅い

比較対象

- アメリカ
  - The New York Times
- ドイツ
  - Frankfurter Allgemeine Zeitung
- 日本
  - 読売新聞
  - 朝日新聞
  - 毎日新聞

１面比較

事件発生（４月１５日）についての報道

The New York Times
（2013年4月16日<現地時刻>)　　1面上半分、16面NATIONAL(国内面)に引き続く

- 記事①タイトル
  - BLASTS AT BOSTON MARATHON KILL 3 AND INJURE 100
    - ボストンマラソンでの爆発、3人を殺害し、100人に怪我を負わせる
- サブタイトル
  - PANIC AT FINISH LINE
  - Child Among the Dead-Festive Rite of Spring Becoes Chaotic
    - 死者の中に子供—春を祝う習慣が混沌とする。
- 記事②タイトル
  - War Zone at Mile:26’So Many People Without Legs’
    - 26マイルでの戦争地帯：足を失ったたくさんの人々

記事①

The New York Times （2013年4月16日 現地時間）

"All the News That's Fit to Print"

The New York Times

Late Edition

Today, clouds and sun, high 63. Tonight, partly cloudy, showers or thunderstorms, low 52. Tomorrow, morning showers, partial clearing, high 68. Weather map, Page D8

VOL. CLXII . . No. 56,108 © 2013 The New York Times NEW YORK, TUESDAY, APRIL 16, 2013 $2.50

BLASTS AT BOSTON MARATHON KILL 3 AND INJURE 100

An injured woman was tended to at the scene of the first explosion on Monday, on Boylston Street near the finish line of the Boston Marathon.

JOHN TLUMACKI/THE BOSTON GLOBE

PANIC AT FINISH LINE

Child Among the Dead — Festive Rite of Spring Becomes Chaotic

By JOHN ELIGON and MICHAEL COOPER

BOSTON — Two powerful bombs exploded near the finish line of the Boston Marathon on Monday afternoon, killing three people, including an 8-year-old child, and injuring more than 100, as one of this city's most cherished rites of spring was transformed from a scene of cheers and sweaty triumph to one of screams and carnage.

Almost three-quarters of the 23,000 runners who participated in the race had already crossed the finish line when a bomb that had apparently been placed in a garbage can exploded around 2:50 p.m. in a haze of smoke amid a crowd of spectators on Boylston Street, just off Copley Square in the heart of the city. Thirteen seconds later, another bomb exploded several hundred feet away.

Pandemonium erupted as panicked runners and spectators scattered, and rescue workers rushed in to care for the dozens of maimed and injured, some of whom lost legs in the blast, witnesses said. The F.B.I. took the lead role in the investigation on Monday night, and Richard DesLauriers, the special agent in charge of the bureau's Boston office, described the inquiry at a news conference as "a criminal investigation that is a potential terrorist investigation."

The reverberations were felt far outside the city, with officials in New York and Washington stepping up security at important locations. Near the White House, the Secret Service cordoned off Pennsylvania Avenue out of what one official described as "an abundance of caution."

President Obama, speaking at the White House, vowed to bring those responsible for the blasts to justice. "We will get to the bottom of this," the president said. "We will find who did this and we will find out why they did this. Any responsible individuals, any responsible groups will feel the full weight of justice."

Mr. Obama did not refer to the attacks as an act of terrorism, and he cautioned people from "jumping to conclusions" based on incomplete information. But a White House official, speaking on the condition of anonymity afterward, said, "Any event with multiple explosive devices — as this appears to be — is clearly an act of terror, and will be approached as an act of terror."

"However," the official added, "we don't yet know who carried out this attack, and a thorough investigation will ...

Continued on Page A14

War Zone at Mile 26: 'So Many People Without Legs'

By TIM ROHAN

BOSTON — About 100 feet from the end of the 26.2-mile Boston Marathon, explosions shook the street and sent runners frantically racing for cover. The marathon finish line, normally a festive area of celebration and exhaustion, was suddenly like a war zone.

"These runners just finished and they don't have legs now," said Roupen Bastajian, 35, a Rhode Island state trooper and former Marine. "So many of them. There are so many people without legs. It's all blood. There's blood everywhere. You got bones, fragments. It's disgust-..."

Had Mr. Bastajian run a few strides slower, as he did in 2011, he might have been among the dozens of victims wounded in Monday's bomb blasts. Instead, he was among the runners treating other runners, a makeshift emergency medical service of exhausted athletes.

"We put tourniquets on," Mr. Bastajian said. "I tied at least five, six legs with tourniquets."

The Boston Marathon, held every year on Patriots' Day, a state holiday, is usually an opportunity for the city to cheer with a collective roar. But the explosions turned an uplifting day into a nightmarish swirl of bloodied streets and torn-apart limbs as runners were maimed, and a panicked city watched its iconic athletic spectacle destroyed.

The timing of the explosions — around 2:50 p.m. — was especially devastating because they happened when a high concentration of runners in the main field were arriving at the finish line on Boylston Street. In last year's Boston Marathon, for example, more than 9,100 crossed the finish line — 42 percent of all finishers — in the 30 minutes before and after the time of the explosions.

This year, more than 23,000 people started the race in near-perfect conditions. Only about 17,580 finished.

Three people were killed and more than 100 were injured, officials said.

Continued on Page A15

RACE DIRECTION / Cambridge / Boston / Finish line / Second explosion / 550 FT. / BOYLSTON ST. / NEWBURY ST. / First explosion / BOSTON PUBLIC LIBRARY / FINISH LINE

THE NEW YORK TIMES/AERIAL IMAGE FROM PICTOMETRY INTERNATIONAL

U.S. Practiced Torture After 9/11, Nonpartisan Review Concludes

記事②

By SCOTT SHANE

WASHINGTON — A nonpartisan, independent review of interrogation and detention programs in the years after the Sept. 11, 2001, terrorist attacks concludes that "it is indisputable that the United States engaged in the practice of torture" and that the nation's highest officials bore ultimate responsibility for it.

The sweeping, 577-page report says that while brutality has occurred in every American war, there never before had been "the kind of considered and detailed discussions that occurred after 9/11 directly involving a president and his top advisers on the wisdom, propriety and legality of inflicting pain and torment on some detainees in our custody." The study, by an 11-member panel convened by the Constitution Project, a legal research and advocacy group, is to be released on Tuesday morning.

The debate over the coercive interrogation methods used by the administration of President George W. Bush has often broken down on largely partisan lines. The Constitution Project's task force on detainee treatment, led by two former members of Congress with experience in the executive branch — a Republican, Asa Hutchinson, and a Democrat, James R. Jones — seeks to produce a stronger national consensus on the torture question.

While the task force did not have access to classified records, it is the most ambitious independent attempt to date to assess the detention and interrogation programs. A separate 6,000-page report on the Central Intelligence Agency's record by the Senate Intelligence Committee, based exclusively on agency records, rather than interviews, remains classified.

"As long as the debate continues, so too does the possibility that the United States could again engage in torture," the report says.

The use of torture, the report concludes, has "no justification" ...

Continued on Page A8

For 3 Years After Killing, Evidence Fades as a Suspect Sits in Jail

By WILLIAM GLABERSON

JUSTICE DENIED
Tried Patience

They brought him into the Bronx courtroom late on that first day of the trial, his prisoner's chains jingling.

But Chad Hooks, 23 years old and charged with murder, was used to waiting. He had been waiting for three years, seven months and three days at Rikers Island for a trial that never seemed to come.

"I hear the same excuse every time: 'Not ready,' or, 'We're doing something that's more important,'" he had said at the jail. "I feel like I'll die here."

Melissa Lawyer had waited, too. Mr. Hooks was charged with shooting to death her 21-year-old son, Jevon, in a grimy hallway on Southern Boulevard near Hunts Point Avenue in the Bronx. For nearly four years, her hopes for justice had been choked by gnawing worry.

She had had nightmares in which Mr. Hooks was chasing her. She said it meant he would get away with murder.

This little-noticed case at the Bronx County Hall of Justice became a parable of the way delays infect trials with murkiness, mocking the very idea that courts do their best, when it matters most, to find out what really happened.

As the years passed, memories turned hazy. Detectives retired. One witness recanted. Two were lost and then found again. By the time the prosecutors said they were ready for trial on a September day in 2012, a fourth witness — the star witness — had been shot to death in the Bronx. What were left were contradicting claims and missing answers.

The defense said Mr. Hooks was an innocent man who had been tormented to the point of ruin by his wait for justice. The prosecution suggested he was a wily killer using the passage of time to silence the witnesses against him.

In other parts of the country, this case might be old enough to raise questions about whether the Constitution's promise of a speedy trial had any meaning at all. But this was far from the oldest case in the Bronx, where court delays have compounded for decades, mounting a crisis severe enough to challenge the basic notion of justice.

But now, finally, in that courtroom on 161st Street, the assistant district attorney, April Cohen, rose. There was an expectant rustle in the mostly empty courtroom.

Chad Hooks's mother listened on one side. Jevon Lawyer's mother on the other.

The prosecutor's first words, however, were not about the killing of Mr. Lawyer. They were a request for days off. She had three scheduled. And then she would need a day when her nephew was born and then a day to celebrate the birth.

The judge said he was confused about why a trial had to be put off because someone else was ...

Continued on Page A20

MICHAEL APPLETON FOR THE NEW YORK TIMES

Chad Hooks in court with his lawyer, Camille M. Abate, left.

NEW YORK A17-24
Times Wins 4 Pulitzers
The New York Times won four Pulitzer Prizes, and The Star Tribune in Minneapolis won two. The fiction prize went to Adam Johnson for "The Orphan Master's Son," and "Devil in the Grove," by Gilbert King, won the prize for general nonfiction. A nonprofit group based in Brooklyn, InsideClimate News, won the national reporting prize for its coverage of oil spills. PAGE A18

NATIONAL A12-16
Immigration Bill Moving On
A bipartisan group of senators plans to unveil legislation Tuesday for a path to citizenship for illegal immigrants who arrived before 2012. PAGE A12

Drugs Urged Before Cancer
A task force recommended that some healthy women take drugs to lower their risk of breast cancer. PAGE A16

INTERNATIONAL A4-10
Afghans' Opium Crops Thrive
For the third year in a row, opium cultivation has increased in Afghanistan despite efforts to combat it. PAGE A8

BUSINESS DAY B1-9
Heading Off Generic Drugs
Big drug companies, seeking to keep generic manufacturers from making low-cost copies of their drugs, are refusing to sell them samples. PAGE B1

Dish Makes Offer for Sprint
Dish Network has offered $25.5 billion for Sprint Nextel in a bid to scuttle an earlier takeover plan. PAGE B1

OBITUARIES A24-25
Colin Davis Dies
The longest-serving principal conductor of the London Symphony Orchestra, known for his passion, was 85. PAGE A24

SCIENCE TIMES D1-7
Relief for a Parched Delta
A deal between the United States and Mexico will send more water down the Colorado River to help restore an ecologically ravaged swath of Baja California. In one project, workers have been removing acres of salt cedar, an invasive shrub that makes a poor habitat for birds, and planting native willows, at left, and cottonwoods, irrigating them with water bought from farmers. The trees are thriving. PAGE D1

ARTS C1-8
Homage to Master of Laughter
The comedian Robin Williams reflects on the career of Jonathan Winters, who died on Thursday at 87. PAGE C1

Novelists, British and Diverse
Granta's list of the Best Young British Novelists is skewed toward immigrants and women this year, a first. PAGE C1

EDITORIAL, OP-ED A26-27
David Brooks PAGE A27

An injured woman was tended to at the scene of the first explosion on Monday, on Boylston Street near the finish line of the Boston Marathon.

JOHN TLUMACKI/THE BOSTON GLOBE

Frankfurter Allgemeine Zeitung(独)

- ４月１７日、１面中央記事＋社説
- タイトル
  - Obama: Täter werden die ganze Härte des Gesetzes zu spüren bekommen(オバマ「犯人は法による厳しい裁きを受けることだろう」)
- サブタイトル
  - Präsident nennt Bluttat von Boston Terroranschlag / Noch keine Erkenntnisse（大統領はボストンの殺人事件をテロ行為と断定／未だ情報はなし）

FAZ（4月17日）1面

HERAUSGEGEBEN VON WERNER D'INKA, BERTHOLD KOHLER, GÜNTHER NONNENMACHER, FRANK SCHIRRMACHER, HOLGER STELTZNER 2,20 € D 2954 A F.A.Z. im Internet: faz.net

Für die Opfer von Boston: *Trauerbeflaggung am Kapitol in Washington* Foto dpa

Obama: Täter werden die ganze Härte des Gesetzes zu spüren bekommen

Präsident nennt Bluttat von Boston Terroranschlag / Noch keine Erkenntnisse

F.A.Z. WASHINGTON, 16. April. Präsident Barack Obama hat den Amerikanern versprochen, die Attentäter von Boston bekämen die „ganze Härte des Gesetzes zu spüren". Obama sprach am Dienstag erstmals von einem Terroranschlag. Er gab aber zu, dass es noch keine Erkenntnisse über die Täter und deren Beweggründe gebe. Am Montag waren in der Bostoner Innenstadt nahe der Ziellinie des jährlichen Marathonlaufs binnen zwölf Sekunden zwei Sprengsätze explodiert. Drei Personen, unter ihnen ein acht Jahre alter Junge, wurden dabei getötet. Deutlich mehr als hundert Personen, die überwiegend zu den etwa 500000 Zuschauern des Sportereignisses zählten, wurden teils schwer verletzt; etliche verloren Gliedmaßen. Obama sagte, es sei unklar, ob eine oder mehrere Personen oder eine Organisation hinter der Bluttat stecke. „Wer auch immer unseren Bürgern Leid zugefügt hat, wir werden sie finden und vor Gericht stellen", sagte er. Am Montag hatte er den Begriff des Terroranschlags vermieden und vor voreiligen Schlussfolgerungen gewarnt.

Wie zuvor Sprecher aller Sicherheitsbehörden rief Obama die Bevölkerung zu Geduld auf. Die Bundespolizei FBI bat um Foto- und Videoaufnahmen, die den Anschlagsort vor den Explosionen zeigen. Nach unbestätigten Angaben waren die Sprengsätze aus Schwarzpulver und Metallkugeln hergestellt worden. Berichte über weitere gefundene Bomben, die nicht detoniert seien, wurden dementiert. Ein Brand in der Bostoner Kennedy-Bibliothek stand entgegen ersten Meldungen wohl nicht in Zusammenhang mit den Anschlägen. Außer in Boston wurden auch in New York und in Washington die Sicherheitsvorkehrungen erheblich verschärft.

Nach Medienberichten wurde ein saudischer Bürger, der sich mit einem Studentenvisum in den Vereinigten Staaten aufhält und bei der Detonation verletzt wurde, im Krankenhaus befragt; es war aber nicht von einer Festnahme die Rede. Unklar blieb, ob er in der Wohnung im Stadtviertel Revere wohnt, die in der Nacht auf Dienstag durchsucht wurde. In Hintergrundgesprächen wiesen Ermittler darauf hin, dass der Tatzeitpunkt ein Indiz dafür sei, dass Rechtsextremisten hinter dem Anschlag auf das traditionsreiche Großereignis im liberalen Neuengland-Staat Massachusetts stehen könnten. So war der Montag der bundesweite Stichtag zur Abgabe von Steuererklärungen; in rechtsextremen Kreisen wird der Bundesregierung aber das Recht abgesprochen, Steuern einzutreiben. *(Fortsetzung Seite 2, siehe Seiten 3 und 10 sowie Sport, Seite 28, und Medien.)*

Terror in Boston

Von Klaus-Dieter Frankenberger

Eine Großveranstaltung mit Zehntausenden Teilnehmern und Hunderttausenden Zuschauern – das ist ein „weiches Ziel" und also ein Albtraum für die Sicherheitsbehörden. Ein solches Ziel war der „Boston Marathon", und wenn es nicht makaber klänge, dann müsste man beinahe froh sein, dass nicht noch mehr Opfer zu beklagen sind. Aber auch so sind die Amerikaner darüber erschüttert, dass der Terror das Land wieder heimgesucht hat, mochte der Präsident auch dieses Wort zunächst nicht in den Mund nehmen: Es ist das erste Mal seit dem Angriff von Al Qaida im Herbst 2001, dass eine amerikanische Großstadt wieder Ziel von Bombenanschlägen geworden ist. Versuche islamistischer Möchtegernterroristen gab es, die Behörden konnten sie verhindern. In Boston aber detonierten zwei Sprengsätze, und nicht nur die Sportwelt ist bestürzt und fassungslos.

Wer steckt hinter der Tat? Sind es islamistische Terroristen mit Verbindungen zum Al-Qaida-Netz? Es gibt Zellen, die im Internet derartige Anschläge propagieren. Oder sind es radikale Extremisten vom rechten Rand der amerikanischen Gesellschaft, die in ihrem Verfolgungswahn die Freiheit der Amerikaner gegen einen angeblich übermächtigen Staat mit Gewalt meinen verteidigen zu müssen? Solche Leute könnten die im Land geführte Debatte über eine Verschärfung des Waffenrechts zum Anlass ihrer Mordtat genommen haben. Dafür gäbe es einen Präzedenzfall, den Anschlag in Oklahoma City vor genau 18 Jahren.

Die Sprengsätze in Boston wurden an einem Tag gezündet, der in Massachusetts Feiertag ist in Erinnerung an die ersten „Schlachten" im amerikanischen Unabhängigkeitskrieg, die wiederum zum Kern des amerikanischen Gründungsmythos gehören. Vielleicht sehen sich die Mörder gar als Nachfahren jener Revolutionäre in der Auseinandersetzung gegen eine repressive Staatsgewalt. Was für ein Irrsinn wäre das! Die Täter von Boston sind keine mutigen Helden, sondern feige Mörder, die ein großes Sportfest in einem Blutbad enden ließen. Präsident Obama hat jetzt mehrfach für eine aufgewühlte Nation tröstende Worte finden müssen, zuletzt nach dem Massaker an einer Grundschule. Er wird es wieder tun müssen, in der Erwartung seiner Landsleute, dass die Behörden den oder die Täter schnell finden. Und in der Hoffnung, dass in Boston nicht eine neue Terrorserie begonnen hat. Die Folgen von „9/11" bekam die ganze Welt zu spüren.

Die Grenzen Israels

Von Hans-Christian Rößler

In dieser Woche feiert Israel seinen 65. Geburtstag. Wie immer ist der Unabhängigkeitstag ein fröhliches Fest, an dem zu spüren ist, wie lebendig und dynamisch das Land geblieben ist – und immer auch für eine Überraschung gut. Im Januar meldete sich in der Parlamentswahl die politische Mitte zurück und forderte mehr Gerechtigkeit in der israelischen Gesellschaft. Die ist überfällig: Wenn in den vergangenen Jahren von Frieden die Rede war, dann war der Ausgleich mit den Palästinensern gemeint. Darüber geriet aus dem Blick, dass der Staat Israel, der sich als jüdisch und demokratisch zugleich versteht, mit sich selbst nicht im Reinen ist.

Ursprünglich sollte Israel noch im Jahr 1948 eine Verfassung erhalten. Aber die Politiker konnten sich schon damals nicht darüber einigen, wem der Vorrang gebühren solle: einer säkularen Demokratie oder der Halacha, den religiös begründeten Gesetzen schon lange. Nur in der arabischen Minderheit sind Geburtenrate und Arbeitslosigkeit fast so hoch wie bei den Frommen. Viele der arabischen Israelis, die etwa ein Fünftel der Bevölkerung stellen, tun sich ebenfalls schwer mit dem jüdischen Staat, in dem sie leben. Wie die Ultraorthodoxen lassen sich die meisten vom Wehrdienst befreien. Kein Land kann jedoch auf ein Drittel seiner Bürger verzichten. Israel braucht sie nicht nur als Soldaten, sondern ist noch viel mehr auf ihre Talente und ihre Arbeitskraft angewiesen.

Dennoch hatten bisher alle Regierungen genug Geld, um die Siedlungen im Westjordanland auszubauen. Der Lebensstandard der 340 000 Siedler wuchs sogar auch dann noch, als er

Bis heute ist der Staat, der sich als jüdisch und

読売新聞（日）

- ４月１６日夕刊、１面記事
- タイトル
  - ボストンマラソンで爆発
    - ３人死亡１７人重体
- サブタイトル
  - ゴール付近　米、テロで捜査
  - 「轟音、店が揺れた」日本人参加者

朝日新聞（日）

- ４月１６日夕刊、１面記事
- タイトル
  - 米ボストン 連続爆破
    ・マラソン大会　テロか
- サブタイトル
  - ３人死亡 １００人超けが
  - 全米で警備を強化

毎日新聞（日）

- ４月１６日夕刊、１面記事
- タイトル
  - ボストン・マラソンで爆発
    - ・3人死亡140人負傷
    - ・ゴール付近 テロで捜査
- サブタイトル
  - 日本人被害情報なし
    - ・実行犯特定へ全力
  - 米大統領が緊急声明

読売新聞（4月16日）夕刊

THE YOMIURI SHIMBUN
夕刊 讀賣新聞
2013年(平成25年) 4月16日 火曜日

◀恩人への思い胸に防衛 3
■3大都市圏に戦略特区 3
■介助犬 周知進まず 6
■中目黒 新緑を楽しむ 8
■「雪の大谷」開通 14
たしなみ／小説 2
総合／スポーツ 3
碁・将棋 5 安心 6
シティライフ 8 9 10
クラシック・舞踊 11
TV・ラジオ 13 商況 4

発行所 読売新聞東京本社 〒104-8243 東京都中央区銀座6-17-1 電話(03)3242-1111(代) www.yomiuri.co.jp

ボストンマラソンで爆発

3人死亡17人重体

ゴール付近 米、テロで捜査

【ボストン＝加藤賢治、ワシントン＝白川義和】米北東部マサチューセッツ州ボストンで15日午後2時50分（日本時間16日午前3時50分）ごろ、開催中のボストンマラソンのゴール付近で2回の爆発が相次いで起き、3人が死亡した。CNNテレビによると17人が重体、重軽傷者は120人以上。ホワイトハウス当局者はテロとの見方を示した。米本土でテロが起きたのは2001年9月11日の同時テロ以来。米政府は各地で警戒を強めている。（関連記事3・14・15面）

15日、ボストンマラソンのゴール付近で起きた爆発（Dan Lamont＝ロイター＝AP共同撮影）

重軽傷120人

爆発が起きたのはボストン中心部のゴール地点手前。走者が次々とゴールに向かう中、観客が詰めかけた沿道で最初の爆発があり、その数秒後に50～100ヤード離れた場所で2件目の爆発が起きた。AP通信によると、死者の一人は8歳の少年で、父親の応援に来ていたという。

オバマ米大統領は事件を受け、ホワイトハウスで15日、緊急声明を読み上げ、誰が、何のために行ったのか究明する、これを行った者を見つけ出し、責任を取らせる」と事件の徹底究明と犯人処罰の決意を示した。

ホワイトハウス当局者は「複数の爆発装置を使った事件がテロ行為であるのは明白だ」と述べたうえで、「徹底的に捜査し、事件が国勢力か国内勢力によるものかを究明する」と強調した。15日午前11時（日本時間16日午前1時）現在、犯行声明などは出ていない。米メディアによると、現場周辺からさらに2～3個の爆発物が見つかったとの情報がある。

CNNが放送した爆発の瞬間の映像によると、「ズドーン」という大音響とともに炎と白煙が立ち上った。現場は悲鳴を上げる人や、逃げまどう人で大混乱となった。ボストンのローガン国際空港は一時、発着を見合わせた。

爆発が起きたのは、トップの男子選手がゴールしてから約2時間半後で、有力選手に影響はなかった。今年の大会には、日本人23人を含む約2万3000人が参加し、爆発が起きるまでに1万7600人以上が完走していた。

事件を受け、首都ワシントンやニューヨーク、ロサンゼルスなどの警察は、駅や空港、ホテルなどを中心に警備を強化。ホワイトハウスに面したペンシルベニア通りも閉鎖された。ワシントンでは19日に各国の閣僚らが集まる国際通貨基金（IMF）・世界銀行の会合が開幕するため、一層の警戒が予想される。

重軽傷120人

ボストンマラソン 1897年に始まった、五輪を除き世界最古の歴史を持つ大会。毎年4月の第3月曜日に実施される。「ボストン、ロンドン、ベルリンなど世界の東京、ロンドン・メクシコ・シティ・ニューヨークの5大会で構成されるワールドマラソンズ」の一つ。郊外から市内に向かって走り抜けるコースが特徴。日本人では瀬古利彦さんらが優勝している。車いす部門もある。

「轟音、店が揺れた」

日本人参加者

（ロサンゼルスタイムズ紙ウェブサイト参考作成）

「『ドーン』という爆発音が聞こえ、すぐに事件が起きたと直感した。ゴールから少し遠ざかっていたら自分も巻き込まれたかもしれない」

ボストンマラソン参加者の日本人男性（50）は、読売新聞の電話取材に対し、突然の惨劇に動揺を隠せない様子で語った。

男性は同マラソンには初参加で、約4時間でゴールに向かう途中、ゴールから約1時間後、応援に来ていた妻とゴール地点から100メートルほど離れた商店で買い物をしていたところ、すさまじい轟音が響きわたり、店が揺れるほどの衝撃を感じた。店の外を見ると、灰色の煙がたちこめる中、人々が悲鳴や怒号を上げながら逃げまどっているのが見えた。

その直後にも新たな爆発音が聞こえ、間もなく救急車や消防車が押し寄せ、周辺は大混乱に陥った。爆発地点のゴール付近の沿道には多くの観客が集まっていたという。男性は「テロだとすれば、許し難い卑劣な行為だ」と声を震わせた。

お想式 10
迷る人、そして迷られる人、2つの想いが重なるご評価。
生前相談 自由なプラン 明確なお見積り
ニチリョクの愛彩花。
0120-8194-26
www.aisaika.com

よみうり寸評

心臓破りの丘▽――ボストンマラソンと聞いて、すぐピンとこない人がいるかもしれない。この言葉を思い浮かべた。このコースの25キロ過ぎで迎える難所の異名だ◆その難所を越えてラストスパートをかけ、ゴールを目指す。そんな光景を思い浮かべた。この言葉を思い浮かべた。この言葉を思い浮かべた。

11の悪夢がよみがえる。徹底捜査し、仕掛けた者に責任をとらせるとオバマ大統領◆ボストンマラソンは1897年（明治30年）の創始。近代五輪の第1回アテネ大会の翌年のこと。今、世界各地で盛んな都市マラソン

あすの天気

九州と中国、四国は午前中は雨が降りやすい。近畿から関東は大体晴れて、汗ばむ陽気。北陸と東北は広く雨や雷雨。北海道は朝まで雪で、積もる所も。

16日 6時
高
低
高
1014
高
1016
低
993
○快晴 ○晴 ●曇り ●雨 ●雪 ●みぞれ ●霧 ●風向き
あすの全国各都市
札幌 35 金沢 風船
仙台 名古屋 福岡
長野 大阪 東京湾
新潟 広島 那覇
17日(水) 18日(木) 19日(金) 20日(土) 21日(日) 22日(月)
東京 さいたま 千葉 横浜 水戸 宇都宮 前橋 甲府 静岡
○ ○ ○ ○ ○ ○
○ ○ ○ ○ ○ ○
○ ○ ○ ○ ○ ○

朝日新聞（4月16日）夕刊

1892年3月11日第3種郵便物認可　©朝日新聞社 2013年　45598号（日刊）

米ボストン 連続爆破

マラソン大会 テロか
3人死亡 100人超けが

米東部マサチューセッツ州ボストン市で15日午後2時50分（日本時間16日午前3時50分）ごろ、開催中だったボストン・マラソンのゴール付近の観客エリアで、2度にわたって爆発が起きた。同市警によると、同日夜までに3人が死亡、100人以上がけがをした。何者かによる人為的な爆破とみられ、米連邦捜査局（FBI）はテロの可能性があるとみて捜査を始めた。

▼9面＝怒る大リーガー、11面＝吹き飛ぶ人

爆発はマラソンゴールに最も多くの走者や観客が集まる時間帯に起きており、被害の拡大を狙った計画的犯行だった可能性が高い。AP通信によると、米国内で爆弾事件によって死亡者が出たのは、2001年の同時多発テロ以降初めて。

爆発は、走路脇にある観客エリアの45メートルから90メートルほど離れた場所でほぼ同時に2度起き、米メディアは死亡したうちの一人は8歳の子どもだったと報じた。この日は地元の休日で学校が休みだったため、けが人にも多くの未成年が含まれている。

ボストン市警のエド・デービス本部長は同日、会見し、「事件とテロとの関連を調べている」と述べた。現場近くでは不審な人物が目撃されたり、通行人が拘束されたりしているが、事件との関係は不明だ。

現地メディアは、現場近くで別の爆発物
かったとも報じ
件直後から、ボ
では警察当局が
者に外出を控え
かけ、全米各地
強化されている

ボストン・マ
年開催されるマ
ては世界最古で
くもボランティ
して参加する。

マラソンスタ
ンナー数は2
人だったが、
もあり、44
走できなかった
によると、今年
の参加者は1
た。

在ボストン日
によると、現在
日本人が巻き込
う情報は入って

参加者が完走を目指す中、ゴールライン付近で爆発が起きた＝15日、ロイターへの提供写真

■米国で続くテロ事件

事件名	年月	死亡者
連続小包爆弾(ユナボマー)事件	1978〜95年	3人
オクラホマシティー連邦政府ビル爆破事件	95年4月	168人
アトランタ五輪公園爆破事件	96年7月	2人
同時多発テロ	2001年9月	約3千人
炭疽菌事件	01年9〜11月	5人
米航空機爆破テロ未遂事件	09年12月	―
タイムズスクエア爆破未遂事件	10年5月	―

全米で警備を強化

オバマ米大統領は15日、「何が起きたかの捜査とともに、全米に警備強化を命じた」とする声明を、ホワイトハウスで発表した。テロ事件かどうかについては「だれがどんな理由で犯行に及んだかはまだ分からない」と断定を避けた。

オバマ政権下では、2010年5月にニューヨークのタイムズスクエアで爆破未遂事件などがあったが、市民を無差別に狙ったテロとみられる爆破事件で、多数の死傷者が出るのは初。

オバマ氏は事件の発生後すぐに、米連邦捜査局（FBI）や国土安全保障省など関係部局のトップと対応を電話で協議。声明で「だれの犯行かを必ず見つけ出す。犯人や犯行グループが、裁きの重さを感じるようにする」と早期解決への決意を語った。

一方、米政府や全米各州の当局は、同時多発的なテロのおそれもあるとみて、警戒を強めている。

ワシントンでは、ふだんは観光客らが通行できるホワイトハウス前の道路が封鎖され、郊外にある国防総省など政府機関の建物も警備が厳重になった。

ニューヨーク市警は地下鉄など重要施設の警備を強めた。同市のブルームバーグ市長は約1千人のテロ対策チームを動員してテロを警戒する方針を示した。

ロサンゼルス市警は15日夜、大リーグのドジャース対パドレス戦が開かれるドジャースタジアムに警官を多数投入して警備を強める。地元メディアによると爆発物処理班も配置する。

北米プロアイスホッケーNHLは、ボストンで現地時間15日に行われる予定だったブルーインズ―セネターズ戦を中止した。米プロバスケットボールNBAも同16日に現地で予定していたセルティックス―ペーサーズ戦を中止した。

（ワシントン＝望月洋嗣、ロサンゼルス＝藤えりか）

円一
N

米ボストンで
国景気の減速を
市場は15日から
て円高ドル安と
た。円相場は一
りに1ドル＝95円
ドル安が進んだ
でも15日のニュ
場が265ドルの
今年最も下げ、
市場も一時は2
える値下がりに
外国為替市場
的安全な通貨
買う動きが強
朝のオーストラ
1ドル＝95円80銭
けた。その後の
は円を売る動き
前11時は前日午
より1円16銭円
1ドル＝96円99
なっている。
15日のニュー
市場は、大企業

2013年（平成25年）
4月16日
火曜日
夕刊

▼1972年のきょう

川端康成が自殺

1968年に日本人初のノーベル賞作家となった川端康成が、神奈川県逗子市のマンションで自殺。72歳だった。布団の中でガス管をくわえていた。遺書は見つからず動機はわかっていない。代表作に「伊豆の踊子」「雪国」など。

文化〈文芸／批評〉　3面
be evening　4〜6面
スポーツ　9面
小説　4面
囲碁・将棋　7面
円・株・金融　6面
TV・ラジオ　9.12面

朝日新聞
朝日新聞東京本社
発行所：〒104-8011 東京都中央区築地5-3-2 電話：03-3545-0131
www.asahi.com

百田尚樹の「使命感」　3面
「海賊とよばれた男」で2013年本屋大賞に決まった百田尚樹。「使命感を持って書いた小説」の受賞に感慨もひとしおだ。

甲冑　伝統工芸の粋　4面
日本の伝統工芸の粋を集めた甲冑。福島・相馬の日本屈指の職人は震災後、「相馬野馬追」の復活に向けて制作を続ける。

佐藤可士和さんの別腹　5面
日本を代表するアートディレクター佐藤可士和さんのお気に入りは、ホテルオークラ東京に。「これぞ、ショートケーキの王道」

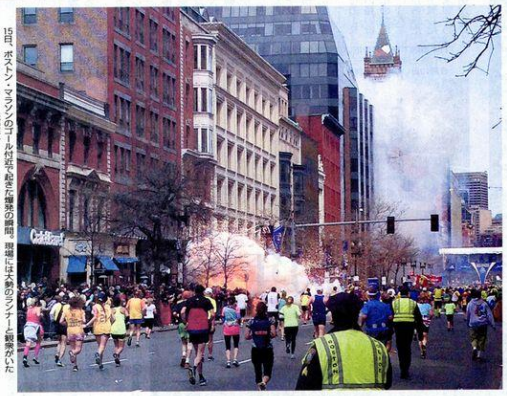
最高齢115歳の暮らし　10面
長寿に大切な心の持ち方は？女性の世界最高齢、大川ミサヲさん(115)に、高齢者心理学の専門

毎日新聞（4月16日）夕刊

ボストン・マラソンで爆発

3人死亡 140人負傷

ゴール付近 テロで捜査



15日、ボストン・マラソンのゴール付近で爆発の瞬間。現場には大勢のランナーや観衆がいた＝Dan Lamont-epa共同撮影、ロイター

【ボストン小坂大、ニューヨーク草野和彦】米東部マサチューセッツ州ボストンで開かれていたボストン・マラソンのゴール付近で15日午前3時50分（日本時間16日午前3時50分）ごろ、ほぼ同時に2カ所で爆発が起き、ボストン警察によると、3人が死亡した。米CNNテレビによると、死者の1人は8歳の少年。また8人の子供を含む141人が負傷、うち17人が重体という。米連邦捜査局（FBI）はテロ事件とみて捜査を開始した。（社会面、スポーツ面に関連記事）

日本人被害情報なし

現場付近でさらに二つの爆発物が見つかったが、捜査当局によって処理された。犯行予告や事件後の犯行声明は確認されておらず、事件の背景は明らかではないが、テロ事件と断定されれば、米本土での本格的なテロ攻撃は国際テロ組織アルカイダが実行し、約3000人が犠牲となった01年9月の米同時多発テロ以来初めてとなる。

事件後、ボストン警察は市民に自宅から出ないよう呼びかけ、米連邦航空局は一時、ボストン上空を飛行禁止空域とした。ニューヨークや首都ワシントンでも捜査当局による警戒態勢がとられた。ボストンの日本領事館は「現在確認中だが、日本人が巻き込まれたとの情報には接していない」と話した。

ボストン・マラソンの主催者によると、レースには約2万3000人が参加。爆発が起きたのはレース開始から約4時間後で、男性の部の優勝者がゴールしてから約2時間が過ぎており、約1万8000人がレースを終えていた。爆発後、レースは打ち切られた。

ボストン警察などによると、1回目の爆発はゴール付近で発生し、その数秒後、2回目の爆発がさらに数十メートル後方で起きた。テレビ映像で発生し、その数秒後、2回目の爆発がさらに数十メートル後方で起きた。テレビ映像で発生し、その数秒後、2回目の爆発がさらに数十メートル後方で起きた。テレビ映像

ボストン・マラソン

毎年4月に米マサチューセッツ州ボストンの市街で開催される世界主要マラソンの一つ。1897年に第1回を開催。一般参加も可能で、今大会は2万3326人が参加した。1981、87年大会で男子の車いす部門で優勝するなど、日本人の優勝者も多い。車いす部門では女子の土田和歌子が2011年まで5連覇を遂げた。最高峰のマラソン・ツアー「ワールド・マラソン・メジャーズ（WMM）」に東京、ロンドン、ニューヨークなどの各マランとともに加わっている。【時事】

実行犯特定へ 全力

米大統領が緊急声明

【ワシントン目黒一】オバマ米大統領は15日夜（日本時間同日午前）、ボストン・マラソンでの爆発を受けてホワイトハウスで緊急の声明を発表し、実行犯の特定に全力を挙げる考えを示した。大統領は米国内の安全対策を強化するよう関係部署に指示し、米大の主要都市は事件を受けて警戒態勢を強化している。

オバマ大統領は「誰が実行したのか、なぜ実行したのかを突き止め、なぜ実行したのかを分かりやすく」と用意さ

MAINICHI
毎日新聞
夕刊
4月16日（火）
2013年（平成25年）
発行所：東京都千代田区一ツ橋1-1-1
〒100-8051 電話(03)3212-0321
毎日新聞東京本社

こどもたちに夢と笑顔をとどけます
Toyroyal
www.toyroyal.co.jp

近事片々

日本の学生らにスピーチ＜ん」が配る。必要な価値を育てる時間がある。長い歴史を正られていた人の、渡るような言葉が重み。◇

便利なようで余計なお世話か、検索サイトのサジェスト機能。「忘れられる権利」と

＜嘘や龍からも雲をさし＞

＜暑さ＞

NEWSLINE

まひ克服 巡業復帰

首から下がまひす傷を負った日本相会巡業部長で元大琴風の尾車親方復。春巡業に同行し

「冬ソナ」10年

読者は記 朝吹真理子さ

MOX積み出し 仏で抗議

毎日数独 SUDO

第1570回

ルールと答えは6面。連日夕刊に

（パズル制作／二

内容比較

事件発生（４月１５日）についての報道

アメリカ

- ４月１６日の掲載面
  - 1面（上半分）
  - 14面、15面（National[国内]面、1面の続き）

アメリカ（The New York Times）記事①

- 月曜日の午後、2つの強力な爆弾がボストンマラソンのゴールラインの近くで爆発した。8歳の男の子を含む3人を殺し、そして100人以上もの人々に怪我を負わせた。市の最も愛されている春の習慣が汗まみれの勝利と歓声を上げる声のシーンから叫び声と死体に変化させられた。
- F.B.I.は報道会議で「潜在的なテロ行為であり、テロ行為として調査する」と述べた。
- オバマ大統領はテロ行為としては言及しなかった。

アメリカ記事②

- 26.2マイルの終点から100フィート離れたところで、爆発は道を揺らし、走者は死にものぐるいで避難した。普段はお祝いと疲労の陽気な場所であるマラソンのゴールが、突如戦争地帯のようになった。国民の休日である愛国者の日に開催されるボストンマラソンは、普通は多くの歓声で祝われる日である。しかし爆発は上機嫌な一日を悪夢が渦巻く血にまみれた道へと変えた。

★記事①に宗教用語「典礼<Rite>」の使用

タイトル

- Child Among the Dead-Festive Rite of Spring Becomes Chaotic
  - 死者の中に子供-春を祝う儀式が混沌となる。
- “Rite”
  - （宗教上のあるいは厳粛な）儀式。
  - キリスト教会の典礼。（儀礼的な）慣習

本文

- One of the cities most cherished rites of spring was transformed from a scene of cheers and sweaty triumph to one of screams and carnage.
  - 市で最も愛されている春の儀式が汗まみれの勝利と歓声を上げる声のシーンから叫び声と死体に変化させられた。

- 典礼➡サクラメント
- キリスト教によって定められた神の恩恵を信徒に与える儀式。洗礼と聖職のニ儀式が多い。

★福島事故関連記事に見るDevastatingの使用

<Devastating>
Boston例

- the timing of explosions-around 2:50p.m.-was especially devastating because they happened when a high concentration of runners in the main filed were arriving at the finish line on Boylston Street.

Fukushima例①

- 2012.12.08 Saturday A5
  - Alarm, but No Damage to Nuclear Plants Is Reported
- TOKYO- it was perhaps the surest sign that Japan remains unnerved by last year's devastating earthquake and tsunami.
- Fukushima例②
- 2013.03.11 Monday A5
  - IWAKI JOUNAL
  - IWAKI,JAPAN –After the jumbling and devastating waves had ceased,

4月16日14面(国内)

Boston Marathon Blasts Kill 3 and Injure More Than 100
（ボストンマラソンでの爆発3人を殺して100人以上に怪我を負わせる）

A14 THE NEW YORK TIMES NATIONAL TUESDAY, APRIL 16, 2013

ATTACK AT THE MARATHON

Bill Iffrig, a 78-year-old marathoner, was briefly knocked to the ground on Monday. There were still several thousand runners yet to finish the race at the time of the blasts.

Boston Marathon Blasts Kill 3 and Injure More Than 100

From Page A1

have to determine whether it was planned and carried out by a terrorist group, foreign or domestic."

Some runners were approaching the end of the 26.2-mile race when the two blasts, in rapid succession, sent them running away from the finish line.

"The first one went off, I thought it was a big celebratory thing, and I just kept going," recalled Jarrett Sylvester, 26, a runner from East Boston, who said it had sounded like a cannon blast. "And then the second one went off, and I saw debris fly in the air. And I realized it was a bomb at that point. And I just took off and ran in the complete opposite direction."

There were conflicting reports about how many devices there were. One law enforcement official said there had been four: the two that exploded at the marathon and two others that were disabled by the police. The official said that the devices appeared to have been made with black powder and ball bearings, but that investigators were unsure how the two that exploded had been set off.

It was unclear Monday evening who might be responsible for the blast. Although investigators said that they were speaking to a Saudi citizen who was injured in the blast, several law enforcement officials took pains to note that no one was in custody.

Some law enforcement officials noted that the blasts came at the start of a week that has sometimes been seen as significant for radical American antigovernment groups: it was the April 15 deadline for filing taxes, and Patriots' Day in Massachusetts, the start of a week that has seen violence in the past. April 19 is the anniversary of the 1995 bombing of the Alfred P. Murrah Federal Building in Oklahoma City.

The explosive devices used in the attacks on Monday were similar in size to the device used in the 1996 attack at the Centennial Olympic Park bombing in Atlanta but were not nearly as large as the one used in Oklahoma City. In the Atlanta attack, a pipe bomb was detonated near pedestrians, killing 2 and injuring more than 100 — similar numbers to Monday's attack.

The attack in Oklahoma City was far larger because the perpetrator used a truck packed with thousands of pounds of explosives. The device killed more than 150 people.

The attack on Monday occurred in areas that had been largely cleared of vehicles for the marathon. Without vehicles to pack explosives into, the perpetrators would have been forced to rely on much smaller devices.

Officials stressed that they had no suspects in the attack. The Saudi man, who was interviewed at Brigham and Women's Hospital, had been seen running from the scene of the first explosion, a person briefed on preliminary developments in the investigation said on Monday afternoon. A law enforcement official said later Monday that the man, was in the United States on a student visa and came under scrutiny because of his injuries, his proximity to the blasts and his nationality — but added that he was not known to federal authorities and that his role in the attack, if any, was unclear.

The explosions brought life in Boston to a halt. Police officials effectively closed a large part of the Back Bay neighborhood, which surrounds the blast site; some transit stops were closed; planes were briefly grounded at Boston Logan International Airport and the Boston Symphony Orchestra canceled its Monday night concert. A Boston Celtics game scheduled for Tuesday was also canceled.

Boston was bracing for a heightened law enforcement presence on Tuesday, with its transit riders subject to random checks of their backpacks and bags, and many streets in the center of the city likely to be closed to traffic as the investigation continues. Gov. Deval Patrick said Monday night that "the city of Boston is open and will be open tomorrow, but it will not be business as usual."

Boston's police commissioner, Ed Davis, urged people to stay off the streets. "We're recommending to people that they stay home, that if they're in hotels in the area that they return to their rooms, and that they don't go any place and congregate in large crowds," he said at an afternoon news conference.

It had begun as a perfect day for the Boston Marathon, one of running's most storied events, with blue skies and temperatures just shy of 50 degrees. The race typically draws half a million spectators. And long after the world-class runners had finished — the men's race was won by Lelisa Desisa Benti of Ethiopia, who finished it in 2 hours, 10 minutes and 22 seconds — the sidewalks of Back Bay were still thick with spectators cheering on friends and relatives as they loped, exhausted, toward the finish line.

Dr. Natalie Stavas, a pediatric resident at Boston Children's Hospital, was running in the marathon with her father and was nearing the finish line when the explosions shook the street.

"The police were trying to keep us back, but I told them that I was a physician and they let me through," she recalled in an interview.

First she performed CPR on one woman. "She was on the ground, she wasn't breathing, her legs were pretty much gone," she said, adding that she fea[red] that the woman had not surviv[ed].

Then she tried to help a wom[an] with an injury in her groin ar[ea] and a man who had lost his f[...] Dr. Stavas said t she had appl[ied] a tourniquet to the man's leg w[ith] someone's belt. "He was likely [in] shock," she said. "He was sayi[ng] 'I'm O.K., doctor, I'm O.K.'"

"Then ambulances start[ed] coming in by the dozen," she sa[id].

The blast was so powerful th[at] it blew out shop windows a[nd] damaged a window on the thi[rd] floor of the Central Library [in] Copley Square, which was clos[ed] to the public for Patriots' Day.

A number of people were tak[en] to Massachusetts General Hosp[i]tal, said Dr. Alasdair Conn, t[he] hospital's chief of emergenc[y] services — and several had lo[st] their legs.

"This is like a bomb explosi[on] we hear about in Baghdad or I[s]rael or other tragic points in t[he] world," Dr. Conn said.

Several children were amo[ng] the 10 patients who were broug[ht] to Boston Children's Hospital, i[n]cluding a 2-year-old boy with [a] head injury who was admitted [to] the medical/surgical intensi[ve] care unit.

The police faced another pro[b]lem as they tried to secure t[he] blast scene: many spectator[s] dropped their backpacks an[d] bags as they scattered to safet[y] and investigators had to tre[at] each abandoned bag as a p[o]tential bomb. There were bom[b] scares at area hotels. At one poi[nt] in the afternoon, Boston police o[f]ficials said that they feared that [a] fire at the John F. Kennedy Pres[i]dential Library and Museu[m] could have been related to th[e] marathon bombs, but they late[r] said it seemed to be unrelated.

The Boston police said th[at] they were getting numerous re[p]orts of suspicious package[s]. Asked if they had found all th[e] explosive devices, Mr. Davis, th[e] police commissioner, urged ci[ti]zens to remain alert and said h[e] was "not prepared to say we're a[t] ease at this time."

John Eligon reported from Boston, and Michael Cooper from New York. Reporting was contributed by Steve Eder, Ashley Parker, William K. Rashbaum, Katharine Q. Seelye and Mary Pilon from New York, Mark Landler, Michael S. Schmidt, Eric Schmitt and Abby Goodnough from Washington, and Joel Elliott, Dina Kraft, Tim Rohan and Brent McDonald from Boston.

AERIAL IMAGE FROM PICTOMETRY INTERNATIONAL THE NEW YORK TIMES

A man was detained on the Boston Common, though offici[als] said no one was in custody in connection with the bombings.

・写真に事件の時系列を紹介

・過去に起きたオクラホマ州連邦爆発事件との比較

➡（Oklahoma City Bombingは1995年4月19日起きた、爆破テロ事件。子供19人を含む168人が死亡。犯人はアメリカ人であったが、捕まるまでアラブ系の人々が身柄を拘束された。）

・“爆発場所からの距離と怪我の大きさ、国籍に よから、学生ビザによってアメリカに訪れている男性が警察が取り調べられている。しかし、攻撃への彼の役割はわかっていない。”

との記述がある。

THE NEW YORK TIMES **NATIONAL** TUESDAY, APRIL 16, 2013 A15

TTACK AT THE MARATHON

JIM ROGASH/GETTY IMAGES WBZ-TV, VIA ASSOCIATED PRESS JOHN TLUMACKI/THE BOSTON GLOBE

om left, a wounded man was loaded into an ambulance; an image from a video showed spectators and runners racing for cover; and a woman prayed at the scene of the first explosion.

The War Zone at Mile 26: 'There Are So Many People Without Legs'

From Page A1

n the finish line when she ard a blast. She saw bodies fly- g out into the street. She saw a uple of children who appeared eless. She saw people without gs.

"When the bodies landed ound me I thought: Am I burn- g? Maybe I'm burning and I n't feel it," Ms. Hatfield said. I blow up, I just hope I won't el it."

She looked inside a Starbucks her left, where she thought a ast might have occurred. What was so eerie, you looked in u knew there had to be 100 peo- e in there, but there was no sign movement," she said.

Ms. Hatfield wondered where nother explosion might occur. e turned down a side street d ran to the hotel where she ad agreed to meet her boyfriend d family after the race.

Amid the chaos, the authorities rected runners and onlookers the area designated for family embers meeting runners at the nd of the race. It was traditional- a place of panting pride, weaty hugs and exhausted re- ef.

But on Monday, it became a ace of dread, as news of the at- ck spread through the crowd nd people awaited word. One oman screamed over the din to- ard the streets roped off for

Devastating timing as high concentration f runners arrived at he finish line.

unners: "Lisa! Lisa!"

Some saw the explosions as louds of white smoke. To others, hey looked orange — a fireball at nearly reached the top of a arby traffic light. Groups of nners, including a row of wom- n in pink and neon tank tops and man in a red windbreaker — ept going a few paces at least, as unsure of what they were see- ng.

Some runners stopped in the iddle of the street, confused nd frightened. Others turned round and started running back he way they came.

"It is kind of ironic that you ust finished running a marathon nd you want to keep running way," said Sarah Joyce, 21, who ad just finished her first mara- hon when she heard the blast.

Bruce Mendelsohn, 44, was at a arty in a third-floor office above where the bombs went off. His rother, Aaron, had finished the ace earlier.

"There was a very loud boom, and three to five seconds later there was another one," said Mr. Mendelsohn, an Army veteran who works in public relations. He ran outside. "There was blood smeared in the streets and on the sidewalk," he said.

Mr. Mendelsohn could not be sure how many people had been killed or wounded, but among the bodies he said he saw women, children and runners. The wounds, he said, appeared to be "lower torso."

As Melissa Fryback, 42, was heading into the home stretch, she realized she was on pace for one of her best times ever. She steeled herself for the last three miles and finished in 3 hours 44 minutes. She met up with her

CHARLES KRUPA/ASSOCIATED PRESS

Clockwise from above, medical workers aided the wounded at the finish line of the 2013 Boston Marathon; a bomb squad member investigated a suspicious item near Kenmore Square; runners who had not yet finished the race were stopped.

YOON S. BYUN/THE BOSTON GLOBE ALEX TRAUTWIG/GETTY IMAGES KATHERINE TAYLOR FOR THE NEW YORK TIMES

15面
The War Zone at Mile 26:‘There are so Many People Without Legs’ (26マイルで戦争地帯‘足が無いたくさんの人々がいる’)

・写真8枚使用
➡怪我をした男性・傍観者と走者が避難する様子・最初の爆発で女性が祈る
・救急隊はボストンマラソンのゴールで負傷した人々を介護した。
・ケンモアスクエアの近くで警察隊員は不審物を発見した。レースを終えてない人々は止められた。
・バンクーバー（カナダ）のパウラヒラーはマラソンの爆発の後で家族に連絡を入れようとしている。
息を荒げる自尊心と汗まみれの抱擁と疲労した達成感の伝統的な場であった。
・内容は参加者のインタビュー
Sarah Joyce,21(finished)
Bruce Mendelshn 44 (finished)
Melissa Fryback 42(finished)
Riv. Brian Jordan priest
Jeff Constatine 46 (unfinished)

アメリカ

- 考察①
- タイトルより、犯人像が既に浮かび上がっている。キリスト教徒ではない者が犯人であると判断されている。
- 15ページより“爆発場所からの距離と怪我の大きさ、国籍から、学生ビザによってアメリカに訪れている男性が警察から取り調べられている。しかし、攻撃への彼の役割はわかっていない”

➡メディアが犯人像を作り出しているのではないだろうか。

これは是か非か?

ドイツ

- ４月１７日の掲載面
  - １面（中央記事＋社説）
  - ２面（Politik [政治]、１面の続き）
  - ３面（Politik [政治]）
  - １０面（Zeitgeschehen [時事]）
  - ２８面（Sport [スポーツ]）
  - ３５面（Medien [メディア]）
- １～３面は事件の事実報道、１０・２８・３５面は関連記事

ドイツ（４月１７日）３面

ANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG

Politik

MIT

nik an der Ziellinie: Der Großteil der Läufer hat die Strecke schon bewältigt, als die Bomben am frühen Montagnachmittag explodieren.

Zwei Farben Blutrot

Der Terror ist zurück – aber welcher? Die beiden Bomben von Boston weckten Erinnerungen an den 11. September 2001 und die späteren Versuche von Islamisten, Amerika ins Herz zu treffen. Es könnten aber auch rechtsextreme Außenseiter gewesen sein, die der Nation ihre Vision vom amerikanischen Versprechen aufzwingen wollen. *Von Matthias Rüb*

WASHINGTON, 16. April

Der Terror ist zurück – aber welcher? Die beiden Bomben von Boston weckten Erinnerungen an den 11. September 2001 und die späteren Versuche von Islamisten, Amerika ins Herz zu treffen. Es könnten aber auch rechtsextreme Außenseiter gewesen sein, die der Nation ihre Vision vom amerikanischen Versprechen aufzwingen wollen. *Von Matthias Rüb*

Krisenlage: Obama, im Oval Office mit seiner Heimatschutz-Beraterin Lisa Monaco und Stabschef Denis McDonough, telefoniert mit FBI-Chef Robert Mueller.

- タイトル
  - Zwei Farben Blutrot（２色の血のような赤）
- „Der Terror ist zurück – aber welcher?（テロが戻ってきた–しかしどちらの？）“

→９．１１と同じイスラム教徒もしくは極右による犯行である

- ９．１１を含む過去のテロ事件を紹介
- 少なくとも１６回のテロ攻撃が警察の捜査によって未然に防がれている

ドイツ（４月１７日）１０面

Zeitgeschehen

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG

DEUTSCHE FRAGEN – DEUTSCHE ANTWORTEN

Alternative für Deutschland?

Die Sehnsucht nach der D-Mark hat über die Jahre stetig nachgelassen. Trotzdem können sich 17 Prozent der Wähler vorstellen, eine Partei wie die AfD zu unterstützen.

Von Prof. Dr. Renate Köcher

Die Zypern-Krise hat auch tendenziell wieder die Zweifel an den Überlebenschancen des Euro verstärkt. Im Februar waren 37 Prozent der Bürger skeptisch, ob es den Euro auch in zehn Jahren noch geben wird, jetzt sind es 42 Prozent. 48 Prozent glauben an die Zukunft der Gemeinschaftswährung. Der Euro wird nach wie vor nicht geliebt. Nur 26 Prozent sind überzeugt, dass der Euro Deutschland überwiegend Vorteile bringt; 33 Prozent assoziieren die Gemeinschaftswährung überwiegend mit Nachteilen, 34 Prozent sowohl mit Vor- wie mit Nachteilen.

Aber trotz dieser Bewertung und trotz der immer wieder aufflammenden Krise setzt sich die Abkehr von der früheren nationalen Währung fort. Der Wunsch nach einer Rückkehr zur D-Mark hat einen neuen Tiefpunkt erreicht. Wünschten sich 2002 noch 61 Prozent eine Rückkehr zur Mark, waren es 2007 55 Prozent, 2010 47 Prozent, 2012 42 Prozent und jetzt 37 Prozent. Eine Währung ist in hohem Maße eine Frage der Gewohnheit – vorausgesetzt sie ist nicht völlig instabil. Besonders für die junge Generation ist die D-Mark schon ferne Geschichte. Nur 20 Prozent der unter 30-Jährigen wünschen sich die nationale Währung zurück, dagegen 40 Prozent der 45- bis 59-Jährigen und 46 Prozent der älteren Generation. Auch bei den Älteren ersticht jedoch die Sehnsucht nach der Mark kontinuierlich.

Diese Sehnsucht ist typisch für diejenigen, die sich vorstellen können, die „Alternative für Deutschland" bei einer Wahl zu unterstützen. Von ihnen wünschen sich 80 Prozent eine Rückkehr zur nationalen Währung.

Die Stärke der Parteien

Wenn schon am nächsten Sonntag Bundestagswahl wäre, welche Partei würden Sie wählen?

Rückkehr zur D-Mark

Hätten Sie lieber wieder die D-Mark?

Fortsetzung der Euro-Zone

Ist der Fortbestand des Euro und der Euro-Zone wichtig für Deutschlands Wirtschaft?

- タイトル
  - Il Sindaco（イタリア語で「市長」の意）
- ボストン市長であるThomas Menino氏の経歴を紹介
  - イタリア系アメリカ人
  - アイルランド系以外の政治家がボストン市長になるのは初めて
  - ボストン歴史上最長となる５期目を務める
  - 病気により通院中
- ニューヨーク市長と共に「違法銃器に反対する市長連合」で活動

ドイツ（４月１７日）２８面

Sport

SEITE 28 · MITTWOCH, 17. APRIL 2013 · NR. 89

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG

Am Sonntag wird wieder gelaufen

Alarmstimmung in den Olympiastädten Sotschi und Rio nach den Bomben von Boston. Überall stehen die Sicherheitskonzepte auf dem Prüfstand. Die Marathonläufe in London und Hamburg sollen aber stattfinden.

Von Claus Dieterle

Am Tag nach den Anschlägen beim Boston-Marathon herrschte überall auf der Welt Betroffenheit, Empörung und Abscheu. „Meine Gedanken und die der olympischen Bewegung sind bei den Opfern, deren Freunden und Familien", sagte Jacques Rogge, der Präsident des Internationalen Olympischen Komitees (IOC). Auch Thomas Bach, der Chef des Deutschen Olympischen Sportbundes (DOSB), reagierte via Twitter schockiert auf die Angriffe: „Wir verurteilen mit Abscheu diesen heimtückischen Anschlag auf ein friedliches Sportereignis." Bei den beiden Bombenexplosionen in der Nähe der Ziellinie sind nach Stand von Dienstagabend mindestens drei Menschen ums Leben gekommen. 176 seien verletzt worden, heißt es, 17 befinden sich in kritischem Zustand.

Von Rio bis Sotschi: Die Sport-Welt ist angesichts der Ereignisse in Sorge. Vor al-

> Eine Großveranstaltung im öffentlichen Raum ist ungleich angreifbarer als ein Event im Stadion.

lem in Russland, wo in rund zehn Monaten die Winterspiele eröffnet werden, hat der Anschlag von Boston für große Unruhe gesorgt. Von einer „ernstzunehmenden Warnung" für Russland spricht der russische Sportminister Witali Mutko. Das Land richtet nicht nur erstmals die Olympischen Winterspiele aus, 2018 findet dort auch die Fußball-Weltmeisterschaft statt – ebenfalls Premiere. Russland werde dem Thema Sicherheit besondere Aufmerksamkeit widmen, sagte Mutko, ohne dabei al-

Polizisten mit gezückten Waffen und ein Läufer, der sich nicht unterkriegen lässt: *Boston nach den Bombenexplosionen*

Der Sport im Visier des Terrors

▸**8. Januar 2010:** Bei einem

leyball gespielt wird, sterben in

▸**6. April 2008:** In Sri Lanka werden vor dem Start eines Ma-

▸**1. Mai 2002:** Vier Stunden vor dem Champions-League-

den verletzt. Der Täter Eric Robert Rudolph wird 2005 zu

Niedergeschmettert und aufgestanden

Von Michael Reinsch

Als eine der Bomben explodiert, krümmt sich ein weißhaariger Läufer in rotem Trikot und stürzt (siehe Bild auf dieser Seite.) Das Foto geht um die Welt. Während sich die Helfer den Toten und Verletzten des Anschlags auf den Boston-Marathon widmen, während die Kameras die schreckliche Szene einfangen, helfen Streckenposten dem Mann auf die Beine. Er hat Glück; beim Sturz hat er sich lediglich ein Knie aufgeschlagen. Mit wenigen Schritten überquert er die Ziellinie. Er sei 42 Kilometer gerannt, sagt der 78 Jahre alte Läufer namens Bill Iffrig wenig später, da gebe er doch nicht auf. Er ist geschockt von dem Attentat, das drei Menschen ihr Leben kostete und rund hundertvierzig zum Teil schwer verletzte. Er ist aber auch stolz. In seiner Altersklasse, sagt er, sei er Zweiter geworden.

Es gibt keinen vernünftigen Grund, 42,195 Kilometer zu rennen, auch nicht in Boston, beim ältesten Marathon der Welt. Und doch sind diese Langläufe Straßenfeste mit internationaler Ausstrahlung. Sie sind Symbole für eine körperliche Leistungsfähigkeit, die in dieser Welt längst niemand mehr erbringen muss, um überleben zu können. Ein, zwei Handvoll Top-Athleten rennen vorneweg, Zigtausende folgen, Hunderttausende jubeln ihnen zu.

Die fürchterlichen Explosionen haben den traditionsreichen Marathon am Patriots' Day zu einem Tag des Todes und des Schreckens gemacht. Menschen, die seit Monaten und Jahren für diesen Lauf trainiert hatten, haben ihre Beine verloren. Hätte Bill Iffrig einhalten sollen, hätte er helfen müssen, statt ins Ziel zu wanken?

Der Terror, dessen Urheber am Dienstag immer noch unbekannt waren, galt den Menschenmassen dieses Montags in den Straßen von Boston. Er traf ein Symbol für den Geist von Herausforderung, Leistung und Freude daran: den Sport. Auf ihn könnte man, anders als auf den offenbar [illegible] weise erfolglos – auch in Deutschland Ziel von Bombenanschlägen war, eigentlich verzichten. Vielleicht sollte man das sogar, wenn man vernünftig ist. Schließlich lässt sich eine Laufstrecke von mehr als 42 Kilome-

- タイトル
  - Am Sonntag wird wieder gelaufen（日曜に再び走る）
- 日曜（２１日）にロンドンとハンブルクでマラソン大会が開催予定
- 安全対策の強化

ドイツ（４月１７日）２８面

Polizisten mit gezückten Waffen und ein Läufer, der sich nicht unterkriegen lässt: *Boston nach den Bombenexplosionen*

Der Sport im Visier des Terrors

8. Januar 2010: Bei einem Überfall auf Togos Fußball-Nationalteam während des Afrika-Cups in Angola kommen ein Busfahrer und zwei Verbandsfunktionäre ums Leben. Zu dem Anschlag bekennen sich Separatisten, die das ölreiche Gebiet Cabinda von Angola abtrennen wollen.

1. Januar 2010: Bei einem Selbstmordanschlag neben einem Sportplatz, auf dem Volleyball gespielt wird, sterben in Pakistans Nordwest-Grenzprovinz 101 Menschen. Islamistische Extremisten werden für die Tat verantwortlich gemacht.

3. März 2009: Das Cricket-Nationalteam von Sri Lanka wird auf dem Weg zu einem Stadion in der pakistanischen Stadt Lahore von Terroristen angegriffen. Sechs Polizisten und ein Fahrer sterben.

6. April 2008: In Sri Lanka werden vor dem Start eines Marathonlaufs bei einem Selbstmordanschlag mutmaßlicher Tamilen-Rebellen 13 Menschen mit in den Tod gerissen.

17. Mai 2006: 15 Kämpfer des irakischen Taekwondo-Nationalteams und Verbandsfunktionäre werden im Westen des Landes entführt. Die Leichen von 13 der Verschleppten werden im Juni 2007 gefunden.

1. Mai 2002: Vier Stunden vor dem Champions-League-Halbfinale zwischen Real Madrid und dem FC Barcelona werden bei der Explosion einer Autobombe in der spanischen Hauptstadt 19 Menschen leicht verletzt.

27. Juli 1996: Bei einer Bombenexplosion während der Olympischen Spiele in Atlanta kommen zwei Menschen ums Leben. Mehr als 100 werden verletzt. Der Täter Eric Robert Rudolph wird 2005 zu viermal lebenslanger Haft verurteilt.

5. September 1972: Ein palästinensisches Terrorkommando überfällt das Olympia-Dorf in München. Elf israelische Sportler werden als Geiseln genommen. Bei einer Befreiungsaktion der Polizei kommt es zu einem Blutbad. Insgesamt gibt es 17 Tote. (dpa)

Trauer und Tränen: *Eine Teilnehmerin verlässt den Ort des Schreckens.*

NBA und NHL streichen Spiele

BOSTON (dpa). Die dramatischen Ereignisse beim Boston Marathon schockierten auch die Basketballstars der nordamerikanischen Profiliga NBA. Die Resultate des vorletzten Spieltages der regulären Saison wie das 97:103 der Dallas Mavericks gegen die Memphis Grizzlies rückten in den Hintergrund. „Unsere Gedanken und Gebete sind bei allen, die von den verheerenden Geschehen in Boston betroffen sind", sagte ein NBA-Sprecher. Die Liga reagierte schnell. Die Begegnung der einheimischen Celtics gegen die Indiana Pacers am Dienstag wurde ersatzlos gestrichen. In gleicher Weise handelte die Eishockey-Liga (NHL), sie sagte das Spiel der Boston Bruins gegen die Ottawa Senators ab. Die NBA-Positionen der Celtics und Pacers sind von der Streichung nicht betroffen. Beide Clubs sind für die Playoffs qualifiziert. Der Sicherheitsaspekt steht nach den Bombenanschlägen im Zielbereich des Boston-Marathons bei der NBA im Fokus. „Wir werden weiterhin mit unseren Arena- und Teampartnern und den lokalen Sicherheitskräften zusammenarbeiten, um eine hohe Sicherheit rund um die Hallen zu gewährleisten", sagte der NBA-Sprecher.

Siege nur als Fußnoten

F.A.Z. FRANKFURT. Das Entsetzen verdrängte die Zufriedenheit. „Ich will nur noch nach Hause", schrieb Sabrina Mockenhaupt auf ihrer Website, nachdem sie beim Boston-Marathon in 2:30:09 Stunden auf Platz zehn gelaufen war und dann die Bomben explodierten. „Betet für die Verletzten und leider für die Toten und deren Angehörigen! Wahnsinn! Hoffentlich passiert nicht noch mehr!" Der Sieg der Kenianerin Rita Jeptoo (2:26:25), stehen Jahre nach ihrem ersten großen Erfolg in Boston, vor der Äthiopierin Meseret Hailu (2:26:58) sowie der Sprint-Erfolg des Äthiopiers Lelisa Desisa (2:10:22) mit nur fünf Sekunden Vorsprung auf den Kenianer Micah Kogo am Montag wurden zu Fußnoten des 117. Boston-Marathon. Vorjahressieger Wesley Korir, ein in den Vereinigten Staaten lebender Kenianer, kam in 2:12:30 auf Platz fünf. Knapp zwei Stunden nach dem Zieleinlauf der Weltklasse explodierten die Bomben. Der 23 Jahre alte Newcomer Desisa gewann bereits im Januar den Dubai-Marathon. Er brauchte dafür nur 2:04:45 Stunden.

Vor dem Start hatten die 27 000 Teilnehmer des Marathons in einer Schweigeminute der Opfer des Amokläufes von Newton in Connecticut gedacht. Ein Zwanzigjähriger hatte im Dezember zwanzig Grundschulkinder sowie seine Mutter und sechs Lehrerinnen und Lehrer erschossen.

- „Der Sport im Visier des Terrors（テロの標的となったスポーツ）“
  - サッカーやクリケットなどのスポーツ大会を狙った歴代の爆発テロを紹介
- 「４２kmで１００％の安全性を確保するのは不可能だ。マラソン大会に限らずテロは起こる。恐れていては何もできない」という大会関係者の発言を掲載

ドイツ（４月１７日）３５面

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG — Medien

Was ist das für ein Terrorismus?

Bei den Anschlägen von Boston verlassen sich die Menschen und die Medien auf die lokale Zeitung, den „Boston Globe". Und dann geht es um die Frage, womit wir es hier eigentlich zu tun haben.

PHOENIX, 16. April

Als sich die Nachrichten im Nachhall der Explosionen im Zielbereich des Bostoner Marathons überschlugen, blickten die amerikanischen Medien auf die Website des „Boston Globe". Während Angaben zu Opferzahlen, zur Anzahl der entdeckten Bomben und zu möglichen Verdächtigen in Polizeigewahrsam in den ersten Stunden stark variierten, schien die zur „New York Times" gehörende Lokalzeitung gemeinsam mit weiteren lokalen Medien den Nachmittag und Abend hindurch die verlässlichsten Informationen zu haben. Zunächst zwei, später drei Tote und mehr als hundert Verletzte wurden von den Behörden im Laufe des Nachmittags auf Pressekonferenzen bestätigt, die Webseite des „Globe" brach wegen der hohen Zugriffszahlen zeitweise zusammen.

Schon kurz nach der Katastrophe veröffentlichte der „Globe" ein rohes Video seines Sportberichterstatters Steve Silva über die Minuten nach den Explosionen, das von CNN, Fox News, MSNBC und anderen Sendern im Laufe des Nachmittags immer wieder gezeigt wurde. Atemlos sagt Silva darin nach Sekunden des Herumirrens: „Wir hatten einen Angriff." Seine Aufnahmen zeigen Menschen, die zum Ort der Explosion laufen, einen Absperrzaun niederreißen, um Verletzten zu helfen, sich Jacken vom Leib reißen, um Blutungen zu stoppen. „Oh mein Gott", stöhnt der Filmer und wendet die Kamera von einer Blutlache am Boden auf ein dahinterliegendes Gebäude, „mein Gott".

Die amerikanischen Sender ersparten ihren Zuschauern dankenswerterweise die schlimmsten Bilder von den Folgen, die vermutlich zwei Rohrbomben unter den Zuschauern des Marathons gegen 14.50 Uhr Ortszeit, gut vier Stunden nach dem Beginn des Laufs, angerichtet hatten. Am Abend war bei CNN die Rede von mindestens zehn Amputationen in den Bostoner Krankenhäusern, in denen die Verletzten behandelt wurden.

Unklar blieb zunächst auch, ob in einer nahe gelegenen Bibliothek eine dritte Bombe explodiert war. NBC hatte schon früh berichtet, dass es sich um ein von den Anschlägen unabhängiges Feuer handelte, aber auch der Bostoner Sicherheitsbeauftragte Ed Davis sprach in einer Pressekonferenz zunächst von einer „dritten Explosion", bevor er dies später revidierte. Erinnerungen an 9/11, als die Situation in einer Kette von Ereignissen ihr ganzes Ausmaß erst nach und nach entfaltete, saßen jedem im Nacken. Erst allmählich ging es um die Frage nach den Tätern. Spekulationen um einen saudischen Staatsangehörigen, der nach Angaben der „New York Post" von der Polizei befragt wurde, sowie um eine Person mit Brandverletzungen, die in Gewahrsam sei, wie Fox News berichtete, wurden in einer zweiten Pressekonferenz der Bostoner Behörden am Abend zurückgewiesen.

Doch in der Hauptsache wurde die Berichterstattung von der Frage bestimmt, ob die Bomben als terroristischer Anschlag zu werten seien oder nicht. Als sich Präsident Obama gegen 18 Uhr Ortszeit in einer Ansprache an die Amerikaner wandte, wurde in den Fernsehsendern, aber auch in den Blogs und Websites der Zeitungen ganz besonders davon Notiz genommen, dass der Oberste Befehlshaber das Wort „Terror" vermied. CNN berichtete zu diesem Zeitpunkt schon seit einer Stunde unter der Headline „Terror Attack"; die „New York Daily News" sprach noch am späteren Abend vorsichtig von einem in Gänsefüßchen gesetzten „terroristischen" Angriff.

Es vergegenwärtigte sich der ebenso inflationäre Gebrauch des Begriffs seit dem 11. September 2001, der mit Terrororganisationen wie Al Qaida assoziiert wird. Der MSNBC-Kommentator Chris Matthews fand, die Situation erfülle die Definition des Begriffs allemal, John King von CNN sagte, man müsse sich fragen, ob dieser Terror von ausländischen oder inländischen Tätern verübt worden sei. Der „New Yorker" gab auf seiner Website unter der Überschrift „Obama zu Boston: Die Frage des Terrors" zu bedenken, dass die Begriffsklärung zwar damit zu tun haben dürfe, wie stark politisch motiviert ein Verbrechen sein müsse, um diese Zuordnung zu verdienen, nicht aber damit, wie die Täter aussehen oder wo sie herkommen.

Die Anschläge trafen Boston am Patriots' Day, einem Feiertag, der vor allem an der Ostküste begangen wird und an die erste Schlacht des amerikanischen Revolutionskriegs erinnert. Der 15. April ist in den Vereinigten Staaten außerdem Stichtag für die Einkommensteuererklärung, und MSNBC-Reporter Chris Matthews wies darauf hin, dass sich manche radikale amerikanische Gruppierungen den Widerstand gegen die Besteuerung (die auch für den Revolutionskrieg eine wichtige Rolle gespielt hatte) auf die Fahnen geschrieben haben. 2010 war ein Mann aus Wut über die amerikanische Regierung in ein Gebäude der Steuerbehörde IRS geflogen und hatte sich selbst und einen Angestellten getötet. Zunächst aber blieb all dies Spekulation. Sicher ist, dass sich die Amerikaner angesichts der Bostoner Anschläge, kurz vor der Senatsabstimmung über die Verschärfung des Waffenrechts, auf eine neue Sicherheitsdebatte einstellen müssen. Und womöglich auf einen differenzierten Umgang mit dem Begriff „Terror".

NINA REHFELD

Die Muse kann warten oder Erst kommt das Vergnügen, dann die Arbeit: Tom Riley spielt Leonardo da Vinci. „Er wa… ein Genie, er sah auch sehr gut aus, riss Witze und konnte Zaubertricks", meint der Drehbuchautor David Goyer.

Das Genie als Superweiberheld

In der Serie „Da Vinci's Demons" ist Leonardo ein Tausendsassa der Renaiss…

PHOENIX, 16. April

Wenn der Drehbuchautor David Goyer mit Christopher Nolan den Abenteuern des Superhelden Batman in den drei jüngsten Kinofilmen eine ungeahnte politische und moralische Komplexität abgerungen hat, so geht er in der amerikanischen Fernsehserie „Da Vinci's Demons" den umgekehrten Weg: Er leuchtet die Verwerfungen der italienischen Renaissance als Action-Abenteuer aus dem Leben des titelgebenden Leonardo aus. Goyers da Vinci ist Sherlock Holmes und „Iron Man" in einem, ein hochtalentierter, politisch oft dreister Hallodri, der den Dingen ihre Geheimnisse entreißt und das Weltgefüge ins Wanken bringt. Da-Vinci-Darsteller Tom Riley gibt (offenbar unter Anleihen beim Kollegen Robert Downey, der Holmes und Stark alias „Iron Man" im Kino verkörperte) einen charmant-arroganten, attraktiven jungen Mann, der hin und wieder mit tiefen Furchen in der Stirn über die Mechanik des Vogelflugs oder die rätselhaften Hinterlassenschaften eines unschuldig Exekutierten grübelt.

Weniger das künstlerische Talent von „Leo" (so nennen ihn seine Freunde, zu denen hier auch der Teenager „Nico" Machiavelli zählt) als sein wissenschaftliches Genie stehen im Mittelpunkt von „Da Vinci's Demons"; seine Erfinderlust ist Schwungrad im Getriebe der politischen Intrigen zwischen Florenz und Rom. Da Vinci dient sich als Waffendesigner dem Stadtherrn Lorenzo de' Medici (Elliott Cowan) an, der ebenso wenig wie seine Zeitgenossen weiß, ob er den jungen Mann für einen charmanten Hochstapler oder einen genialen Ingenieur halten soll, ihn aber aus politischer Not in seine Dienste nimmt. Lorenzo nämlich muss es mit den Schergen des Vatikans, ganz besonders dem Papst-Neffen und Serien-Bösewicht Girolamo Riario (Blake Ritson), aufnehmen. Mit Leonardos wundersamen Militärmaschinen hofft Medici seine politische Macht zu festigen. Doch da Vincis Erfindungen sind wahlweise spektakuläre Erfolge wie der Flug einer mechanischen Taube oder dramatische Misserfolge wie die „Orgel-Muskete", die knatternd explodiert. Was auch damit zu tun hat, dass Leonardo sich gerade mit der Entschlüsselung seines persönlichen Rätsels befasst: Seine Mutter scheint auf mysteriöse Weise etwas mit einem verborgenen metaphysischen Lehrbuch zu tun zu haben, dessen sich auch der Vatikan bemächtigen will.

Der Abosender Starz fand zuletzt mit dem Sex-und-Gewalt-Spektakel „Spartacus" ein Millionenpublikum, und es überrascht nicht, dass es hier weniger auf ein komplexes Zeitbild als auf eine metaphysisch umwehte Detektivstory nach dem Vorbild von Dan Browns „Da Vinci Code" geht. Es gibt politische Intrigen, Sex, Mord und Drogen, viel Geraune über einen Geheimbund, der verbotenes Wissen über das wahre Wesen der Dinge bewahrt. Mit historischen Fakten wird eher freimütig verfahren. So erscheint da Vinci im Widerspruch zu den Biographien als Frauenheld, womöglich ein strategischer Sachzwang. Denn dass er mit der betörenden Lucrezia (Laura Haddock als Angelina-Jolie-Wiedergängerin und einzige zentrale weibliche Figur) die Mi-…

Wir haben keine Werte

Was die Chinesen über das Attentat in Boston denken

PEKING, 16. April

… Blogger namens „Herr des Grübelns", dass sich bei jedem großen Thema auf Weibo mindestens zwei Fraktionen bildeten: „Wir haben keine universellen Werte, die uns einen Boden geben, deshalb wissen viele Leute nicht, welche Perspektive sie einnehmen sollen."

Auch in den staatlichen Medien wurde über das Attentat ausführlich berichtet; in den Abendnachrichten auf CCTV 1 war die erste Meldung zwar wie immer inländischen Staatsbesuchen vorbehalten, aber am Anfang des Auslandsblocks wurden mehrere Beiträge zu dem Anschlag gesendet. Zur Resonanz des Ereignisses in China trug bei, dass der Vorsitzende von Vanke, Chinas größtem Immobilienentwickler, das Attentat als …

Barney, der Rammler

Macht endlich Schluss: Die Serie „How I Met Your Mother" bleibt eine Zumut…

- タイトル
  - Was ist das für ein Terrorismus?（このテロは何なのか？）
- 事件発生当時のCNN、New York Daily News、Boston Globeなどの各メディアの動向
- テロを防ぐために新たな安全討議が必要

- タイトル
  - Wir haben keine Werte（我々は価値観を持たない）
- 中国の反応として、Weibo（中国版Twitter）やCCTVの動向
- 「我々は普遍的な価値観を持たないため、どの視点をとるべきか分からない人が多い」

ドイツ（４月１７日）まとめ

- 今回のテロは９．１１と関係がある？
- １面の社説では「なんという狂気の沙汰！」「テロの犯人は英雄などではない、スポーツの祭典を大量殺戮の場にした卑怯な殺人犯だ」と激しい非難
- 自国のハンブルクで開催されるマラソン大会への懸念
- 記事の一部で事件をKatastrophe（大事故）、Albtraum（悪夢）と形容

日本

- 一面に用いた写真は３紙とも同一。
- 事件の概要表現に大差はない。

- 読売新聞はマラソン参加者への電話取材を行なっている。
- 毎日新聞と朝日新聞はその時点で邦人被害者がいなかったことに言及。特に毎日新聞は「日本人被害情報なし」と小見出しに掲載し、安倍首相の会見（邦人被害なし）を紹介。

１面比較

事件終結（４月１９日）についての報道

The New York Times（アメリカ）

- 2013年4月20日　1面
- タイトル
  - 2ND BOMBING SUSPECT IS CAPTURED ,WOUNDED,AFTER A FRENZIED MANHUNT PARALYZES BOSTON
    - 負傷した、爆発事件の二人目の犯人が捕まった、白熱した犯人捜査の後ボストンを麻痺させる。
- サブタイトル
  - Overnight Shooting Amid Dragnet Left Brother and Officer Dead
    - 警察の大捜査網の中で夜間の銃撃戦
    - 弟を残して警察官が亡くなった

  A Brother at Ease in the U.S., Influenced by One Who Wasn't
    - アメリカで気楽な弟、そうでなかった一人から影響される。
  - Shops Locked, Streets Barren, City Falls Into Eerie Stillness
    - 店は閉められ、道は殺風景となる、市は不気味な静けさに覆われる

The New York Times
（2013年4月20日、現地時間）

- 1面全体に掲載

"All the News That's Fit to Print"

The New York Times

Late Edition

Today, plenty of sun, windy and cooler; high 60. Tonight, clear and colder; low 34. Tomorrow, cooler than average despite sunshine; high 54. Weather map, Page C6.

VOL. CLXII . . No. 56,112 ©2013 The New York Times NEW YORK, SATURDAY, APRIL 20, 2013 $2.50

2ND BOMBING SUSPECT IS CAPTURED, WOUNDED, AFTER A FRENZIED MANHUNT PARALYZES BOSTON

Jean Grimmett and the people of Watertown, Mass., rejoiced Friday after the police captured a fugitive bombing suspect.

Police officers guarded the street where the suspect, Dzhokhar A. Tsarnaev, was cornered after an intense daylong manhunt.

Overnight Shooting Amid Dragnet Left Brother and Officer Dead

A Brother at Ease in the U.S., Influenced by One Who Wasn't

Shops Locked, Streets Barren, City Falls Into Eerie Stillness

2,700 More in City Qualify as Gifted After Score Errors Are Fixed

キャプション①

Jean Grimmett　と他のマス市ウォータータウンの人々は金曜日に警察が頑固な爆発犯人を捕まえたあと、喜んだ。

キャプション②

警察は犯人のヨスカ・ツァルネフが一日中の捜査の後捕らえられた道を防衛した。

キャプション③

タメルラン・ツァルネフ26左、と彼の弟

Frankfurter Allgemeine Zeitung(独)

- ４月２２日、１面中央記事＋社説
- タイトル
  - Staatsanwalt kann Todesstrafe für Tsarnaev fordern（検察はツァルナエフに死刑を求められる）
- サブタイトル
  - Erleichterung nach Festnahme des Zweiten Attentäters von Boston / Obama dankt Polizei（ボストンでの2人目の犯人逮捕後の安堵／オバマは警察に感謝）

FAZ（4月22日）1面

Montag, 22. April 2013 · Nr. 95/17 D3 HERAUSGEGEBEN VON WERNER D'INKA, BERTHOLD KOHLER, GÜNTHER NONNENMACHER, FRANK SCHIRRMACHER, HOLGER STELTZNER 2,20 € D 2954 A F.A.Z. im Internet: faz.net

Opposition sieht sich durch Fall Hoeneß bestätigt

hpe./mas. MÜNCHEN/WASHINGTON, 21. April. Nach der Selbstanzeige des FC-Bayern-Präsidenten Uli Hoeneß wegen eines Schwarzgeldkontos in der Schweiz sehen sich die Oppositionsparteien im Kampf gegen Steuerbetrüger bestätigt. „Steuerhinterziehung ist kein Kavaliersdelikt, sondern kriminell", sagte SPD-Kanzlerkandidat Peer Steinbrück am Sonntag. SPD-Fraktionsvize Joachim Poß erinnerte an das Nein der Opposition im Bundesrat zum deutsch-schweizerischen Steuerabkommen. Andernfalls wären Bundeskanzlerin Angela Merkel und Finanzminister Wolfgang Schäuble zu Komplizen dieser Steuerstraftäter geworden: „Union und FDP wollten mit der Steuerrosengarantie für die Schweiz auch ihren Sympathisanten wie Uli Hoeneß, die ihre Millionen in der Schweiz vor dem Finanzamt verstecken, entgegenkommen." Gegen Hoeneß ermittelt die Staatsanwaltschaft wegen des Verdachts der Steuerhinterziehung. Ihm droht im äußersten Fall eine mehrjährige Haftstrafe. Wenn das deutsch-schweizerische Abkommen zum Jahreswechsel in Kraft getreten wäre, hätte sich Hoeneß nicht dem Finanzamt offenbaren müssen. Das hinterzogene Geld wäre pauschal und anonym nachversteuert worden. CDU-Finanzminister Wolfgang Schäuble lehnte in Washington jeden Kommentar ab. *(Siehe Sport, Seite 11, und Wirtschaft, Seite 17.)*

Heute

Schotterfeld und Totenacker

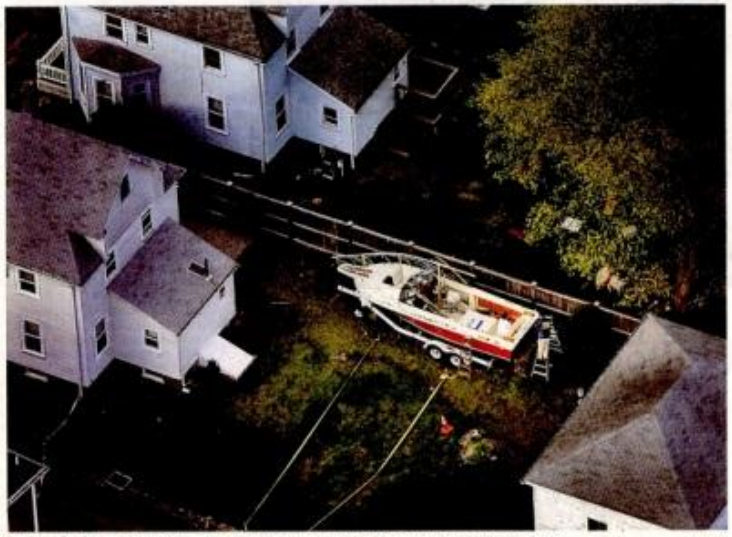
Vor 68 Jahren hat die Sowjetarmee das Frauenkonzentrationslager Ravensbrück befreit. Die umgestaltete Gedenkstätte zeigt die komplexe Geschichte. **Feuilleton, Seite 29**

Schwere Vorwürfe gegen Olaf

Im Fall des 2012 nach Korruptionsvorwürfen zurückgetretenen EU-Gesundheitskommissars John Dalli werden dem EU-Betrugsbekämpfungsamt erhebliche Versäumnisse vorgeworfen. **Politik, Seite 6**

15 Punkte zur Entspannung

Nach langen Verhandlungen haben Serbien und das Kosovo einen Kom-



Zielfoto: *Ermittler auf dem Boot, auf dem sich der schwerverletzte Dzhokhar Tsarnaev versteckt hielt* Foto AFP

Staatsanwalt kann Todesstrafe für Tsarnaev fordern

Erleichterung nach Festnahme des zweiten Attentäters von Boston / Obama dankt Polizei

rüb. WASHINGTON, 21. April. Nach der offensichtlichen Aufklärung des Terroranschlags beim Boston-Marathon vom vorigen Montag hat in den Vereinigten Staaten die Debatte darüber begonnen, wie mit dem überlebenden Attentäter umgegangen werden soll. Der 19 Jahre alte Dzhokhar Tsarnaev, der bei einer Verfolgungsjagd in der Nacht zum Freitag und sodann bei seiner Festnahme am Freitagabend von mehreren Schüssen getroffen worden war, lag am Sonntag noch immer in kritischem Zustand und offenbar ohne Bewusstsein in einem Bostoner Krankenhaus. Der 26 Jahre alte Tamerlan Tsarnaev, offenbar Anstifter und Drahtzieher des Anschlags mit drei Toten und das Polizistenmordes bei der Verfolgung der Attentäter, war in der Nacht zum Freitag von der Polizei erschossen worden.

Einwohner von Boston und Menschen in ganz Amerika hatten erleichtert auf die Festnahme des zweiten Attentäters reagiert. Präsident Barack Obama dankte in einer Fernsehansprache von der Nacht zum Samstag den Einsatzkräften und forderte Antworten auf die Frage, was die beiden jungen Männer, die scheinbar in die Gesellschaft integriert waren, zu solchen Gewalttaten veranlasst hat.

Dem überlebenden Attentäter Dzhokhar Tsarnaev droht unter Umständen die Todesstrafe. Zwar wurde diese 1984 in Massachusetts abgeschafft, doch könnte die Bundesstaatsanwaltschaft eine solche Strafe vor einem Bundesgericht fordern. Die Entscheidung obliegt Justizminister Eric Holder, nachdem sein Ministerium sämtliche Aspekte der Tat und des Hintergrunds des Verdächtigen sorgfältig analysiert hat. „Wir hoffen, dass der Verdächtige überlebt, denn wir haben eine Million Fragen", sagte der demokratische Gouverneur von Massachusetts, Deval Patrick.

Bereits kurz nach der Festnahme Tsarnaevs hatte das Justizministerium mitgeteilt, dass der 19 Jahre alte Verdächtige zunächst „ausführlich", ohne Aufklärung über seine Rechte und ohne Beisein eines Anwalts verhört werden soll, sobald sein Gesundheitszustand das zulasse. Die Ermittler können sich für dieses Vorgehen auf ein Ausnahmerecht zur Aussetzung der in einem Verfassungszusatz garantierten Miranda-Rechte berufen. Grundsätzlich müssen Beschuldigten vor einer Befragung auf ihr Recht hingewiesen werden, dass sie die Aussage verweigern und einen Anwalt fordern können. Wenn aber eine unmittelbare terroristische Gefahr für die öffentliche Sicherheit besteht, kann ein Verhör ohne Verlesung der nach einem Fall von 1966 sogenannten Miranda-Rechte beginnen. *(Fortsetzung und weitere Berichte Seite 2, siehe Seite 3 sowie Feuilleton Seiten 27 und 30.)*

Napolitano soll Regierungsauftrag vergeben

Falsche Transparenz

Von Andreas Ross

Auch aus dem Doppelanschlag von Boston müssen die Sicherheitskräfte Lehren ziehen. Eine reibungslose Zusammenarbeit verschiedener Behörden selbst in Extremsituationen bleibt ein immerwährender Auftrag. Besonders zu untersuchen ist in diesem Fall zweierlei: Warum behielten die Dienste die Brüder Tsarnaev nicht länger im Auge, obwohl es all die Alarmzeichen gegeben hatte? Und warum musste es nach der Identifizierung eines vielfach aktenkundigen Bombenlegers noch zu einer gefährlichen Verbrecherjagd kommen, nach der es auf Seiten der Guten wie der Bösen je einen Toten und einen Schwerverletzten gab – und eine in die Millionen gehende Stadtbevölkerung, die sich aus verordneter Vorsicht einen Werktag lang zu Hause einschloss?

Was Präsident Obama mit Blick auf die Motive der Attentäter gesagt hat, gilt aber auch für die Bewertung von Polizei und Geheimdiensten: Voreilige Schlüsse nützen niemandem. Es war auch eine Bevölkerung, deren Engagement sich zum Teil in Anmaßung verwandelt hatte, welche die Behörden zu dem möglicherweise fatalen Schritt bewog, die Fahndungsfotos zu veröffentlichen. Denn auf den im Internet vieltausendfach verfügbaren Bildern vom Marathonlauf machten Hobby-Profiler „verdächtige" Rucksackträger aus, deren Festnahme Möchtegern-Cops per Facebook verlangten. Immer schwerer fiel es der Polizei, den von ihren technischen Möglichkeiten berauschten Amateuren zu trotzen und sich öffentlich noch ahnungsloser zu präsentieren, als sie es ohnehin war – was bewährte Ermittlungstaktik ist, wenn auch die Täter fernsehen könnten. Da jeder Hobbyfotograf seine Bilder daheim mit Gesichtserkennungs-Software sortieren kann, fällt es dem hollywoodgeschulten Publikum schwer zu glauben, dass die Ermittler ihren Steckbriefbildern zunächst keine Adressen zuordnen konnten. Doch gegen Sonnenbrillen und Mützen kam die Technik nicht an. So simpel liegen die Dinge bisweilen, auch wenn die Ermittler sonst tief in die digitale Privatsphäre hineingreifen können.

Es gibt keinen perfekten Schutz vor Terrorismus. Den Sicherheitskräften ist am meisten mit Vertrauen geholfen. Die Politik muss durch Kontrolle und Güterabwägungen dafür sorgen, dass die Bürger Grund dazu haben. Transparenz hat in der Verbrecherjagd nichts zu suchen – wohl aber in der politischen Aufklärung.

In Rom kein Grund zum Jubeln

Von Jörg Bremer

Mit rauschendem Beifall und mit Erleichterung feierte die Wahlversammlung in Rom die Wiederwahl des bald 88 Jahre alten Präsidenten Napolitano. Derweilen entlud sich draußen vor dem Parlament der Zorn von Zehntausenden Bürgern. Napolitano hatte nicht wieder kandidieren wollen, hatte sich mit Blick auf sein Alter den Ruhestand gewünscht. Nun musste er das Opfer bringen, weil sich die Parteien nicht auf einen anderen Präsidenten einigen konnten. Die Wahl Napolitanos ist mithin kein Grund zum Jubeln. Das dritte Mal in weniger als drei Jahren sind Italiens etablierte Parteipolitiker gescheitert. Ende 2011, als Ministerpräsident Berlusconi Italien in den Staatsbankrott lenkte, hatte das Parlament nicht aus sich selbst heraus eine neue Regierung bilden können. Napolitano setzte das Technokratenkabinett Monti durch. Auch dem bisherigen Chef der Demokratischen Partei (PD), Bersani, der die Wahl Ende Februar knapp gewonnen hatte, gelang es nicht, eine stabile Regierung zu bilden. Die Parteien blockieren sich.

wächst der Druck auf sie, auch das Gesetz zur Wahl des Präsidenten zu ändern, damit dieser in Zukunft direkt vom Volk gewählt wird. Dafür gäbe es derzeit eine Mehrheit vom PdL bis zur dritten Kraft im Lande, der „Bewegung 5 Sterne" (B5S) unter dem Kabarettisten Grillo. Napolitano will die Reformen schnell; in spätestens zwei Jahren will er Neuwahlen ausrufen und sich vorher oder hinterher von seiner Bürde befreien.

Wenig kann Napolitano freilich für den Erneuerungsprozess der Parteien tun, der schon in Montis Amtsjahr nicht vorankam. Berlusconis PdL kam relativ ungerupft durch die letzten Tage. Berlusconi gelang es sogar, aus der Isolation herauszukommen. Er konnte mit Bersani einen Präsident-

> Italiens Parteien sind zerstritten. Nun soll es ein Präsident richten, der auf die neunzig zugeht.

読売新聞（日）

- ４月２０日夕刊、１面記事
- タイトル
  - 逃走のテロ容疑者 拘束
    - ・ボストン 裏庭ボートに潜伏
    - ・銃撃戦負傷か重体

朝日新聞（日）

- ４月２０日夕刊、１面記事
- タイトル
  - 米爆破テロ 容疑者拘束
    - ・ボストン郊外に潜伏
- サブタイトル
  - 家庭築いた兄 親切で感じ良い弟
  - 戸惑う親族・友人

毎日新聞（日）

- ４月２０日夕刊、１面記事
- タイトル
  - ボストンテロ 逃走の弟逮捕
    - 重傷で搬送 別の３人拘束

読売新聞（4月20日）夕刊

1　３版
明治25年3月8日第3種郵便物認可　（日刊）©読売新聞社2013年　第49283号
THE YOMIURI SHIMBUN
夕刊　讀賣新聞
2013年（平成25年）4月20日土曜日

桧家不動産の分譲住宅
GARDEN Bellharve ベルハーブシリーズ
今週の土·日 東京·千葉·埼玉 現地見学会開催! 詳しくは
桧家不動産 ベルハーブ 検索

◀道の駅の逸品　5
■787 来週運航許可　3
■「セブンティーン」45歳　7
■ワクチン効く仕組み　8
■千鳥ヶ淵 きれいに　12
おいしい／小説　2
総合／スポーツ　3
文化／経済全国便　5
遊 6　追悼抄 11
商況　4 5
KODOMO 7 8 9 10

発行所　読売新聞東京本社　〒104-8243 東京都中央区銀座6-17-1　電話(03)3242-1111（代）　www.yomiuri.co.jp

G20、日銀緩和を容認

共同声明　財政再建 強く要求

【ワシントン＝香取直武】主要20か国・地域（G20）財務相・中央銀行総裁会議は19日午後（日本時間20日未明）、米ワシントンで2日目の討議を終え、共同声明を発表して閉幕した。声明は、日本銀行が導入した「量的・質的金融緩和」について、「デフレを止め、内需を支えることを意図したものだ」とし、円安誘導が目的でないとする日本の主張に理解を示した。その一方で、日本に対しては財政再建の実行を強く求めた。

日銀の黒田東彦総裁は閉幕後の記者会見で、「国際社会の理解を得られたのは良かった。自信を持って金融政策を運営していける」と述べた。議長国を務めたロシアのシルアノフ財務相は、「（日本の政策は）15年にわたるデフレから数年間で脱却しようというもので、我々にも経済成長をもたらす」と支持する考えを表明した。

為替について声明では、「通貨の競争的な切り下げを回避し、競争力のために為替レートを目的としない」とし、輸出拡大を意図してわざと自国の通貨を安くする「通貨安政策」をとらないとした2月の前回G20の合意内容を再確認した。

先進国の金融緩和策が通貨高や資源価格の高騰などバブルを招くとした新興国の不満に配慮し、声明には「長期間の金融緩和から生じる意図せざる負の副作用に留意する」との内容も盛り込んだ。

財政問題については、先進国に対し、経済成長に配慮しながらも、信頼に足りる中期的な財政健全化計画を実施するよう求めた。日本は名指しで言及されており、麻生副総理・財務相は閉幕後の記者会見で、「年央をメドに中期財政計画を策定し、経済環境を整備した上で、予定通り消費税を引き上げる決意があると説明した」と述べ、理解を求めた。

会議では、政府の債務（借金）削減につい… 目標を設定する… された。当初、… 対国内総生産（… を90%を下回る… 案などが浮上し… 具体案は持ち越… 明は、「次の（… で戦略を提示… としたが、各国… たりは大きく、…

G20共同声明の骨子

- ▽金融市場の状況は改善を続けている…世界経済の成長は引き続き弱すぎる
- ▽日本の最近の政策はデフレを止め、…支えることを意図したものだ
- ▽日本は信頼に足る中期財政計画を策…きだ
- ▽先進国は中期的な財政戦略を（9月…ミットまでに策定する
- ▽通貨の競争的な切り下げは回避し、…ートを（輸出）競争力を高めるため…にしない
- ▽長期間の金融緩和から生じる負の副…留意する

逃走のテロ容疑者拘束

ボストン　裏庭ボートに潜伏

銃撃戦負傷か重体

ジョハル・ツァルナエフ容疑者（FBI提供、ロイター）

【ボストン＝加藤賢治】米北東部マサチューセッツ州のボストンマラソンを狙った爆弾テロ事件で、ボストン市警は19日夜（日本時間20日午前）、ボストン西郊ウォータータウンの住宅街に潜伏していたジョハル・ツァルナエフ容疑者（19）の身柄を拘束したと発表した。拘束後に記者会見した連邦捜査局（FBI）ボストン支部のデロリエ支部長は「徹底した捜査の結果、正義が成し遂げられた」と語った。

警察当局は、19日未明にジョハル容疑者が警官隊と銃撃戦を繰り広げた場所から、約1キロ・メートル西方の住宅街一帯を封鎖し、行方を追っていた。CNNテレビなどによると、容疑者はウォータータウンの家屋裏庭に置いてあるボートの中に潜んでいるところを拘束された。

ボストン市警によると、ジョハル容疑者は出血がひどく、重体。未明の銃撃戦で負傷したとみられる。住民がボートに潜んでいた容疑者を発見、捜査当局に通報した。

19日未明の銃撃戦では、共犯で兄のタメルラン・ツァルナエフ容疑者（26）が死亡したが、行動を共にしていたジョハル容疑者は現場から逃走していた。親族によると、兄弟はチェチェン系でイスラム教徒。

15日に起きた事件では、観衆3… 170人以上が… FBIは、マラ… 沿道の防犯カメ… どを分析。18日… 人のビデオ映像… 開していた。

捜査当局は、… 容疑者が爆発… けている可能性… ため、19日朝か… 域内を一軒ごと… るローラー作戦… 徐々に包囲網を… た。

19日午後まで… 一帯のバスや地… 行が停止され、… 外出自粛要請が… など、異例の事… ていた。

〈関連…

カナダ
ボストン
米国
ニューヨーク
ワシントン
警察が2人目の容疑者を拘束（19日）
マサチューセッツ工科大学で発砲事件（18日）
チャールズ川
ボストン
ウォータータウン銃撃戦（18〜19日）
ボストンマラソン爆弾テロ現場（15日）
（日時は米東部時間。米CNNテレビを基に作成）

19日、米ボストン近郊のウォータータウンで、容疑者が拘束された住宅（中央）＝ロイター

TPP、日本合流承…

全11か国　7月交渉会合か…

【スラバヤ（インドネシア）＝宮崎健雄】日本の環太平洋経済連携協定（TPP）交渉参加を巡る関係国との協議が19日、決着した。同日インドネシア・スラバヤで開かれた日本とカナダの2国間の閣僚会談で、日本の参加承認をいったん保留していたカナダが、その後、事務レベルでの折衝で承認に転じた。

交渉参加11か国は20日に当地で閣僚会合を開き、日本の参加を正式に承認し、歓迎する声明を発表する。

参加国すべてから承認を取り付けたことで、日本は7月に予定されている次々回のTPP交渉会合から参加できる見通しとなった。

カナダが当初、日本の参加を承認しなかったのは、カナダが日本から乗用車を輸入する際にか… 税の撤廃時期な… の協議などが難… とみられる。

豪州、ニュー… に続き、カナダ… 加を承認したこ… からの交渉参加… になった。

11か国すべて… ことを受け、米政… 日本の交渉参加… 知する見通しだ…

朝日新聞（4月20日）夕刊

2013年（平成25年）4月20日 土曜日 朝日新聞（夕刊） 1892年3月11日第3種郵便物認可 ©朝日新聞社 2013年 45602号（日刊）

2013年（平成25年） 4月20日 土曜日 夕刊

米爆破テロ 容疑者拘束
ボストン郊外に潜伏

ボストン・マラソンを襲ったテロ事件で、警察は19日午後8時45分（日本時間20日午前9時45分）ごろ、逃走を続けていたジョハル・ツァルナエフ容疑者(19)の身柄を確保した。ボストン郊外のウォータータウンの住宅の庭に止めてあったボートの中に潜んでいた。重傷を負っているが、意識はあるという。▼11面＝包囲1時間半

ジョハル容疑者は兄のタメルラン・ツァルナエフ容疑者(26)＝19日に死亡＝とともに、15日にあったボストン・マラソンで爆発物をしかけた疑いがあるとして、連邦捜査局（FBI）が行方を追っていた。また、18日夜にマサチューセッツ工科大(MIT)で警察官が射殺された事件なども起こした疑いがある。捜査当局はジョハル容疑者を病院に搬送したが、今後逮捕して事件の経緯などを調べるとみられる。テロ事件では3人が死亡し、170人以上がけがを負った。

FBIは18日夕、両容疑者の画像を公開。19日未明にウォータータウンで両容疑者と警察の間で銃撃戦が起き、タメルラン容疑者が死亡した。ジョハル容疑者は逃走したが、周辺に潜んでいる可能性が高いとして警察が捜索を続けていた。

警察は19日朝から銃撃戦があった一帯を封鎖。ボストン近郊の市民に自宅から出ないように呼びかけ、公共交通機関も全て停止させ捜索を続けていた。午後7時すぎ、銃撃戦の現場から約1キロ離れた場所の住民が、ボートに血がついていると気づき、中にいた容疑者を発見。警察官が現場にかけつけ、身柄を確保した。確保の時、銃撃もあったが、どのような経緯かは分からない。発見されたジョハル容疑者は全身血まみれで、19日未明の銃撃戦でけがを負ったためとみられる。

一方、複数の米メディアは、警察がテロ事件に関連して、マサチューセッツ州ニューベッドフォードで3人の身柄を拘束したと伝えた。容疑者であるかどうかは、分からないという。

オバマ大統領は容疑者の確保を受けて19日夜、声明を発表。「まだ、分からないことがたくさんある」として、FBIや司法当局に事件の全容解明を求める考えを示した。（ボストン＝中井大助）

19日夜、マサチューセッツ州ウォータータウンで、容疑者が拘束された現場を離れる救急車＝ロイター

家庭築いた兄■親切で感じ良い弟
戸惑う親族・友人

米国で家庭を築いた兄と、親切で感じのよい弟。死亡したタメルラン容疑者と、身柄を確保されたジョハル容疑者について、親族や友人はそう語る。3人が死亡し、170人以上がけがをした凶行に、何が2人を突き動かしたのか。解明できていない闇は深い。

ロシアに住む両容疑者の父親は19日、米ニューヨーク・タイムズ紙に対し、「2人は誰かが仕組んだわなにはめられたんだ。信じられない」と語った。父親によると、兄弟はキルギスで育ち、チェチェンの紛争は経験していない。自ら米国にとどまることを望んだという。

カナダ在住の兄弟のおばによると、兄のタメルラン容疑者が信心深いイスラム教徒になったのは2年ほど前だった。キリスト教徒の女性と結婚し、3歳の娘がいるという。AP通信などが伝えた。

おばは「彼は愛する人と出会い、娘に恵まれ、とても幸せそうだった」と語り、事件への関与について「あり得ない。私には信じられない」と訴えた。

一方、米メリーランド州在住のおじは、移民した2人が米国に適応できなかったことが原因だった、と推察する。複数の米メディアは、タメルラン容疑者が知人に「米国人の友人は1人もいない」などと不満を述べていたと報じている。おじは19日に会見し「彼らは『負け犬』で、アメリカになじめず、不満と怒りがあったのだと思う」と語った。

おじは自分もイスラム教徒だと述べ、「（今回のテロは）宗教とは何の関係もない」と強調。「ジョハル、生きているなら自首しなさい。お前たちのせいで、チェチェンの全てが恥にまみれてしまった」と嘆いた。

友人たちも戸惑う。ジョハル容疑者と高校時代に級友だったメガン・キャロルさん(18)は「高校時代はレスリングの選手だった。勉強はできたし、トラブルメーカーでもなかった」と首をかしげた。

ジョハル容疑者の高校の後輩、アルブレクト・アモンさん(18)は同容疑者について「カリスマ性があり、とても親切で感じがよかった」と振り返る。

兄のタメルラン容疑者にも3カ月ほど前、ボストン近郊のケンブリッジ市内で会った。タメルラン容疑者だけが普段から、イスラム教徒のターバンを着用していた。「なぜマラソン大会で罪もない人々を狙ったのか」。アモンさんは、答えを見つけられないままだ。（ボストン＝春日芳晃、渡辺丘）

G20、黒田緩和に理解

…にしない」と盛り込み、通貨安を招く政策はとらないことで改めて一致した。

こうした声明の内容について、日銀の黒田東彦総裁は会議後の記者会見で「一層自信を持って金融政策を運営していける」と歓迎。麻生太郎財務相も「デフレ脱却が目的であるとの主張に、国際社会の理解は得られた」との認識を示した。

ただ、日本経済への注文や先行きへの不安も示された。声明では、日本の財政健全化に向けた道筋が見えないとして「信頼に足る中期的な財政計画を策定すべ…崖」問題に苦しむ米国とともに、改善が必要だと名指しされた。今後、G20で削減すべき政府債務（借金）の目安や指針が採用される見通しで、財政再建をさら…

▼1974年のきょう
モナリザ展始まる

東京国立博物館でモナリザ展が始まった。入場者約151万人は、同博物館の歴代1位。記念切手が発売され、ホステス全員にモナリザの髪形と微笑を命じたキャバレーも。

文化〈ポップ〉 3面
be evening 4.5面
スポーツ 9面
小説 9面
惜別 5面
金融 8面
TV・ラジオ 2.12面

照明残して音量控え…
しまじろう、はなかっ…マス。幼児向けのアニメ…「照明を残して、音量控…上映が進む。その狙いと…

正装し憧れハワイ旅…
海外旅行が自由化さ…1964年4月。憧れのハワ…広や着物で正装したツア…が、羽田空港から飛び立…

ニュースのおさらい
帰宅困難者どうする…
震災で家へ帰るのが難…た人たちに、会社や学校…もらい、混乱を避ける取…東京都で4月から始まっ…

日本初ネパール人学…
日本初のネパール人学…都内に開校。在日ネパー…増する中、日本で学んだ…らが手弁当で学校創設に…

上海モーターショー始まる

動いたプレートか未知の活断層か。亀裂が潜む米社会。でもまた走るとオバマ大統領。

☆

ネット選挙のサポートプラン初期費用30万円なり。情報は拡散すれど物入りなこと。せめて寄付は還流させるか。

☆

かつお節も値上げの気配とか。円安で冷凍カツオが急騰して。カブは売れても、うま味が足らないアベノミクス。

朝日新聞東京本社 発行所：〒104-8011 東京都中央区築地5-3-2 電話：03-… www.asahi.com

東京佼成ウインドオーケストラ 新世界 公演迫る 4月27日(土) 東京芸術劇場コンサートホール 0120-692-55…

朝日新聞 DIGITAL オンリー朝デジ アップルVSサムスン 読まれた5ファイブ 19日 1ファンの少女とみだらな行為 音楽家の男を逮捕

NHK学園の通信講座 ただ今、受講… プロが教える 写真上達の…

毎日新聞（4月20日）夕刊

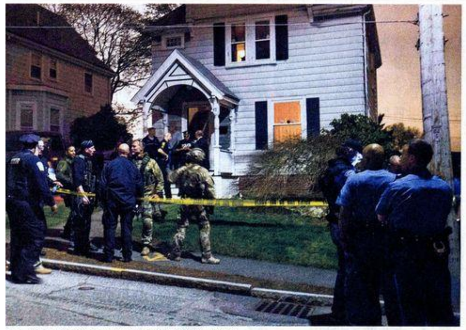
毎　日　新　聞　第49339号【明治5年創刊】明治25年3月8日 第3種郵便物認可 ©毎日新聞社2013（日刊）

MAINICHI
毎日新聞
夕刊
4月20日（土）
2013年（平成25年）
発行所：東京都千代田区一ツ橋1-1-1
〒100-8051 電話(03)3212-0321
毎日新聞東京本社

ボストンテロ

逃走の弟逮捕

重傷で搬送　別の3人拘束



19日、逃走していたジョハル容疑者が拘束された米東部マサチューセッツ州ボストン郊外の住宅の前に立つ捜査員。一帯ではしらみつぶしの捜索が行われた＝ロイター

【ウォータータウン（米東部マサチューセッツ州）小坂大、ニューヨーク草野和彦、ワシントン白戸圭一】ボストン・マラソン連続爆破テロ事件で、米捜査当局は19日夜（日本時間20日午前）、ボストン西郊のウォータータウンで、逃走中のジョハル・ツァルナエフ容疑者(19)を発見、逮捕した。地元警察によると警官隊との銃撃戦で重傷を負っており、病院に搬送された。（社会面に関連記事）

右ジョハル・ツァルナエフ容疑者＝ロイター　左兄のタメルラン容疑者＝AP

ロイター通信によると、警察は事件に関連して米東部マサチューセッツ州で3人を拘束し事情を聴いている。

もう1人の容疑者で一緒に逃走していた兄のタメル

(26)は19日未明、警察官との銃撃戦で死亡している。15日の発生から5日目で、事件は大きな節目を迎えた。

オバマ米大統領は19日夜、ジョハル容疑者の逮捕を受け声明を発表し、「今回の悲劇の重要な一章が終わった」と発言。その上で「必要なあらゆる資源を投入し、何が起きたのかを解明する」と動機や背後関係について捜査を徹底する考えを示した。

これに先立ち、ロシアのプーチン大統領と電話協議を行い、テロ対策で緊密に連携することを確認した。

米メディアの情報を総合すると、ジョハル容疑者は民家の裏庭にあったボートの中に隠れていた。容疑者が自爆用爆発物を身につけている可能性があり、捜査当局は大勢の捜査員で包囲し慎重に拘束の準備をした。

テロ事件は15日、ボストン中心部のマラソンのゴール地点付近の2カ所でほぼ同時に発生。8歳の少年ら3人の観客が死亡し、170人以上が負傷。圧力鍋を使った爆弾が使用された。

捜査当局は18日、両容疑者の写真とビデオ映像の公開に踏み切った。2人は同日夜、ケンブリッジ市のマサチューセッツ工科大構内で警察官を射殺。乗用車を奪って逃走し

投げつけた。兄のタメルラン容疑者はこの際の負傷で死亡。弟のジョハル容疑者は逃走していた。

米CBSテレビは19日、米連邦捜査局（FBI）が2年前、タメルラン容疑者の聴取をしていたと報じた。外国政府の依頼で過激派との関連を調べたが、当時は無関係と判断したという。今後、海外のテロ組織の関与なども捜査する。

兄弟のおじは米CBSテレビの取材に対し、タメルラン容疑者が18日に電話をかけ「許してほしい」と語ったことを明らかにした。

親族「兄は問題児」

弟は成績悪化

【ケンブリッジ（米東部マサチューセッツ州）西田進一郎、ワシントン白戸圭一】ボストン・マラソン連続爆破テロ事件の容疑者兄弟について、米捜査当局は国際テロ組織アルカイダなどとの関係を示す手掛かりは見つかっていないとしている。一方、死亡した兄のタメルラン・ツァルナエフ容疑者が、インターネット上に「イスラムの敵」の殺害を呼びかける過激主義者のリンクを張っていたとの情報もある。捜査当局は19日夜（日本時間20日朝）に米東部マサチューセッツ州ウォータータウンで逮捕した弟ジョハル・ツァルナエフ容疑者から事情を聴き動機解明を進めたい考えだ。

兄弟の成育歴を巡る情報は錯綜しているが、米メディアの報道を総合すると、2人の両親はロシア南西部のチェチェン共和国出身だが紛争を逃れて移住。2人はキルギスなどで生まれ、カザフスタンで幼年期を過ごした。両親とジョハル容疑者の3人は2002年、兄のタメルラン容疑者はその数年後に渡米。両親とジョハル容疑者は昨年9月に米市民権を取得し、タメルラン容疑者は取得手続き中だった。タメルラン容疑者は米国でボクシングでのオリンピック出場を目指しており、元コーチの男性は米ABCテレビに「よい選手で、事件に関わったとしたら衝撃だ」と話したが、同容疑者は09年に交際相手の女性への暴力で逮捕されたとの情報もある。

ロシアのダゲスタン共和国に住むいとこは19日、米紙ボストン・グローブの電話取材に「タメルランは一家の問題児で、弟への悪影響が心配だった」と語った。ただ、タメルラン容疑者とイスラム過激主義の関係は否定した。カナダにいるおばがAP通信に語ったところでは、約2年前からイスラム教に傾倒するようになったが、妻の家系はキリスト教徒だという。

弟のジョハル容疑者は11年までマサチューセッツ州ケンブリッジの著名公立高校に通学。友人の一人はAP通信に「人気者。レスリングをしていた」と語った。成績優秀で奨学金も獲得。事件発生時はマサチューセッツ大学ダートマス校に在籍中だったが、最近成績が悪化していたという。

日銀緩和策に理解

G20声明「為替変動 配慮を」

近事片々　2013.4.20

ボストン急展開。傷つき引き裂かれた心、塗り込められた不安に大団円はない。解明と、悲痛を分かち合いテロの卑劣を克服する決意を。

◇

抱っこの効能。その皮膚感覚と運ばれる感覚が、赤ちゃんをリラックスさせると科学的検証。あらゆる組織に見るおんぶに抱っこ。ムラに抱かれ心地良い感覚、なりゆきに任せ運ばれている感覚か。

◇

ネット選挙、情報の豊穣の海となるか、混迷の網と化すか。昔流のたすき掛け立ち会い演説会を、とネット不得手の小欄子は胸中つぶやく。

◇

〈噂やあはれなるほど喉ふくれ〉　原石鼎

NEWSLINE

eye 米国の荒野　3

時代を経て、険しく美しい風景を 写真家の菊池東太さんが捉えた。

セルビア、コソボ独立追認　2
京都府立医大の論文撤回　7

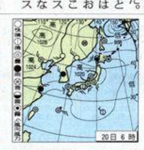
毎日数独 SUDOKU

第1574回・中級

	5						9	
1				8		5		
		4	3					6
						8	1	
				5				
	6	3						
7					8	1		
		8		2				3
	9						7	

ルールと答えは2面。連日夕刊に掲載（パズル制作／ニコリ）

	22(月)	23(火)	24(水)	25(木)	26(金)
東京	30 10 19	20 11 21	50 14 19	40 15 22	20 15 22
横浜	30 10 19	20 11 21	50 14 19	40 15 22	20 14 22
千葉	30 6 16	20 10 21	50 12 18	40 13 21	20 12 21
さいたま	20 5 16	20 8 21	50 11 17	40 11 21	20 11 21
水戸	30 5 17	20 6 20	50 10 17	40 11 20	20 9 20
宇都宮	20 6 18	20 7 22	50 10 18	40 11 22	20 9 21
前橋	20 7 18	20 7 22	50 11 18	40 12 22	20 10 21
甲府	20 7 22	20 7 24	50 11 19	40 12 25	20 10 23
静岡	20 11 21	20 11 22	50 13 20	40 15 24	30 13 23



20日6時

関東は雲が多く、午前中を中心に冷たい雨。北部の山沿いは雪の降る所も。

毎日アースデイ新聞 http://eco-plaza.net

	21(日)	22(月)	23(火)	24(水)	25(木)	26(金)
札幌	40 1 10	20 4 13	20 5 14	30 6 15	70 6 11	50 4 11
仙台	70 3 9	30 6 16	20 7 19	50 9 16	70 11 17	30 8 16
新潟	40 3 9	30 6 15	20 7 18	50 9 19	50 10 15	40 8 15
長野	60 1 7	30 4 17	20 4 21	50 8 19	40 8 19	30 6 18
名古屋	70 9 18	20 8 21	20 9 23	50 13 19	40 15 23	30 11 22
大阪	60 8 15	20 9 19	30 10 22	50 14 20	40 16 22	30 12 20
高松	60 7 15	20 8 20	30 10 21	60 13 20	40 14 23	30 11 21
福岡	20 10 15	20 11 21	40 13 23	50 15 22	30 13 22	20 12 21
那覇	60 18 21	20 18 23	20 19 25	40 20 26	50 19 24	40 18 24

内容比較

事件終結（４月１９日）についての報道

アメリカ

- 4月20日の掲載面
  - 1面
  - 14面、16面（National[国内]面、1面の続き）
  - 15面
  - 17面

ATTACK AT THE MARATHON

The police conducted a house-to-house search for the suspect through Watertown, where residents were advised to stay out of sight and answer their doors only to identified officers.

2nd Bombing Suspect Caught After Frenzied Hunt Paralyzes Boston

From Page A1

directed federal law enforcement officials to continue to investigate, and he urged people not to rush to judgment about the motivations behind the attacks.

The discovery of Mr. Tsarnaev came just over 26 hours after the F.B.I. circulated pictures of him and his brother and called them suspects in Monday's bombings, which killed three people and wounded more than 170. Events unfolded quickly — and lethally — after that. Law enforcement officials said that within hours of the pictures' release, the two shot and killed a campus police officer at the Massachusetts Institute of Technology, carjacked a sport utility vehicle, and led police on a chase, tossing several pipe bombs from their vehicle.

Then the men got into a pitched gun battle with the police in Watertown in which more than 200 rounds were fired and a transit police officer was critically wounded. When the shootout ended, one of the suspects, Tamerlan Tsarnaev, 26, a former boxer, had been shot and fatally wounded. He was wearing explosives, several law enforcement officials said. But Dzhokhar Tsarnaev (joe-HARR tsar-NAH-yev) managed to escape — running over his older brother as he sped away, the officials said.

His disappearance, and fears that he could be armed with more explosives, set off an intense manhunt. SWAT teams and Humvees rolled through residential streets. Military helicopters hovered overhead. Bomb squads were called to several locations. And Boston, New England's largest city, was essentially shut down.

Transit service was suspended all day. Classes at Harvard, M.I.T., Boston University and other area colleges were canceled. Amtrak halted service into Boston. The Red Sox game at Fenway Park was postponed, as was a concert at Symphony Hall. Gov. Deval Patrick of Massachusetts urged residents to stay behind locked doors all day — not lifting the request until shortly after 6 p.m., when transit service in the shaken, seemingly deserted region was finally restored.

As the hundreds of police officers fanned out across New England looking for Dzhokhar Tsarnaev, investigators tried to piece together a fuller picture of the two brothers, to determine more about the bombing at the Boston Marathon.

The older brother, Tamerlan Tsarnaev, (tam-arr-lawn tsar-NAH-yev) was interviewed by the F.B.I. in 2011 when a foreign government asked the bureau to determine if he had extremist ties, according to a senior law enforcement official. The government knew that he was planning to travel there and feared that he might be a risk, the official said.

The official would not say which government made the request, but Tamerlan Tsarnaev's father said that he traveled to Russia in 2012.

"They had something on him and were concerned about him and him traveling to their region," the official said. The F.B.I. conducted a review, examining Web sites that he had visited, trying to determine whether he was spending time with extremists and ultimately interviewing him. The F.B.I. concluded that he was not a threat. "We didn't find anything on him that was derogatory," the official said. The F.B.I. released a statement late Friday confirming it had scrutinized Mr. Tsarnaev but "did not find any terrorism activity, domestic or foreign." It had requested more information from the foreign government, it said, but had not received it.

Now officials are scrutinizing that trip, to see if he might have met with extremists while abroad.

The brothers were born in Kyrgyzstan, an official said, and were of Chechen heritage. Chechnya, a long-disputed Muslim territory in southern Russia, sought independence after the collapse of the Soviet Union and then fought two bloody wars with the authorities in Moscow. Russian assaults on Chechnya were brutal, killing tens of thousands of civilians as terrorist groups from the region staged attacks in central Russia.

The older brother, Tamerlan Tsarnaev, traveled to Russia from the United States early last year and returned six months later, on July 17, a law enforcement official said. His father, Anzor Tsarnaev, said his son had mostly stayed with him at his home in Makhachkala, the capital of the Dagestan region, but that the two men had also visited Chechnya.

"We went to Chechnya to visit relatives," Mr. Tsarnaev said in an interview in Russia.

The trip will come under intense scrutiny to determine whether he met with extremist groups or received training, current and former intelligence and law enforcement officials said. Kevin R. Brock, a former senior F.B.I. and counterterrorism official, said, "It's a key thread for investigators and the intelligence community to pull on."

Anzor Tsarnaev, who maintained that his sons were innocent and had been framed, said that during the trip to Chechnya his son had "only communicated with me and his cousins."

The hunt for the bombing suspects took a violent turn Thursday night when the two men are believed to have fatally shot an M.I.T. police officer, Sean A. Collier, 26, in his patrol car, the Middlesex County district attorney's office said. After that, a man was carjacked nearby by two armed men, who drove off with him in his Mercedes S.U.V.

At one point, the suspects told the man "to get out of the car or they would kill him," according to a law enforcement official. But then they apparently changed their plans, and forced the man to drive, the official said. At one point, the older brother took the wheel.

"They revealed to him that they were the two who did the marathon bombings," the official said, adding that the suspects also made some mention to the

Images of suspects, revealed to be brothers, bring swift results.

man of wanting to head to New York. At one point they drove to another vehicle, which the authorities believe was parked and unoccupied. There, the suspects got out and transferred materials, which the authorities believe included explosives and firearms, from the parked car to the sport utility vehicle.

The victim was released, uninjured, at a gas station on Memorial Drive in Cambridge, law enforcement officials said.

After he called the police, they went off in search of his car, and a frenzied chase began.

The police and the suspects traded gunfire, and "explosive devices were reportedly thrown" from their car, law enforcement officials said. A transit police officer, Richard H. Donohue, was shot in the right leg and critically wounded.

Officer Donohue had nearly bled to death from his wound when he arrived at the hospital, said a person familiar with his treatment. The hospital's trauma team gave him a transfusion and CPR, and got his blood pressure back up, but he was still on a ventilator, the person said.

Finally, the brothers faced off against the police on a Watertown street in what officials and witnesses described as a furious firefight.

A Watertown resident, Andrew Kitzenberg, 29, said he looked out his third-floor window to see two young men of slight build engaged in "constant gunfire" with police officers. A police vehicle "drove towards the shooters," he said, and was shot at until it was severely damaged. It rolled out of control, Mr. Kitzenberg said, and crashed into two cars in his driveway. The gunmen, he said, had a large, unwieldy bomb that he said looked "like a pressure cooker."

"They lit it, still in the middle of the gunfire, and threw it," he said. "But it went 20 yards at most." It exploded, he said, and one man ran toward the gathered police officers. He was tackled, but it was not clear if he was shot, Mr. Kitzenberg said.

The explosions "lit up the whole house," another resident, Loretta Kehayias, 65, said. "I screamed. I've never seen anything like this, never, never."

Meanwhile, Mr. Ki[illegible] said, the other man got [illegible] the sport utility vehicle [illegible] been driving, turned it to[illegible] ficers and "put the pedal [illegible] metal." The car "wr[illegible] through the cops, br[illegible] through and continued [illegible] ... [illegible]

[illegible] open his chest to see [illegible] blood or other fluid was collecting around his heart. His handcuffs were removed at some point during the resuscitation attempt, he said, because "when the patient is in cardiac arrest and we're doing all these procedures, we need to be able to move their arms around."

The team was unable to resuscitate him, and pronounced him dead at 1:35 a.m. Only as they prepared to turn the body over to the police did Dr. Schoenfeld look closely at the patient's face and see that he resembled one of the suspects whose pictures had been released by the F.B.I. hours earlier. "We all obviously had some suspicion given the really large police presence," he said, "but we didn't have a clear identification from the police."

Dr. Schoenfeld, whose emergency room treated a number of people injured in the bombings on Monday, said he had not had time to process what he had been through early Friday.

"I can't say what I'll be feeling as I reflect on this later on," he said in an interview before Dzhokhar Tsarnaev was captured. "But right now I'm more concerned with everybody who's still out there and still in harm's way."

He added, "I worry about everybody in the city, that every-

Katharine Q. Seelye reported from Boston, and William K. Rashbaum and Michael Cooper from New York. Reporting was contributed by Richard A. Oppel Jr. and John Eligon from Cambridge, Mass.; Jess Bidgood from Watertown, Mass.; Serge F. Kovaleski and Timothy Rohan from Boston; Ravi Somaiya from New York; Eric Schmitt and Michael S. Schmidt from Washington; Andrew Siddons from Montgomery Village, Md.; Sebnem Arsu from Istanbul; Ellen Barry and Andrew Roth from Moscow; and An-

GRETCHEN ERTL FOR THE NEW YORK TIMES

SPENCER PLATT/GETTY IMAGES

4月20日14面（国内）
2nd Bombing Suspect caught After Frenzied Hunt Paralyzes Boston
（白熱した捜査の後2人目の犯人が捕まり、ボストンを麻痺させる）

・写真

①警察はウォータータウン内の家宅捜査を行い、住居者は外に出ないように、正式な警察にのみ答えるようにと勧められた。

②最終的に犯人がボートの下に隠れているところを発見され、逮捕された。

・内容

兄弟の父親のインタビューと合わせて、ロシアとチェチェンの関わりを記述。

この記事はアメリカ（ボストン、ニューヨーク、ワシントン、モンテゴメリー）、イスタンブール、ロシアにいる記者たちの共同報道。

Violent Trail Adds 2 Victims, Officers Linked by Friendship and Dedication

By DAN BARRY

The violent overnight trail carved through Greater Boston by the two suspects in the Boston Marathon bombings has left in its wake two more victims, both young police officers who became friends as classmates in a police academy. Now one officer is dead, and the other is hospitalized, fighting for his life.

The tragic intertwining of these four lives began around 10:20 Thursday night, when, according to law enforcement officials, the police at the Massachusetts Institute of Technology received reports of gunfire on the Cambridge campus. Responding officers soon found their colleague, an M.I.T. officer, Sean A. Collier, 26, dead from multiple gunshots after possibly being ambushed in his police vehicle.

As investigators were determining that two men — believed to be the suspects, Tamerlan Tsarnaev, 26, and his brother, Dzhokhar, 19 — had shot Officer Collier, word came from another part of Cambridge of a carjacking of a Mercedes-Benz sport utility vehicle at gunpoint by two men who would release its owner a half-hour later.

Within two hours, some of the officers who had responded to the shooting at M.I.T. were racing to Watertown, about five miles to the west, where the local police had tried to pull over the carjacked vehicle. In the ensuing shootout, the older Mr. Tsarnaev was shot dead, and a Massachusetts Bay Transportation Authority police officer, Richard H. Donohue, 33, was seriously wounded.

Throughout the night and into the day, most of the nation focused its attention on the search for the younger Mr. Tsarnaev, a fugitive that had the Boston area in a nerve-jangling lockdown. Meanwhile, friends and family members of the two officers mourned and worried on the sidelines of an unfolding international event.

Officer Collier was a compact man with a crackling intellect who seemed born to be a police officer. "People come into police work for a lot of reasons," the M.I.T. police chief, John DiFava, said. "He was one of those who came on because it was really what he was meant to do with his life."

Sean Collier grew up in Wilmington, a leafy town of about 22,000 people less than 20 miles north of Boston. After high school, he graduated from Salem State University with a degree in criminal justice and eventually began working as an information-technology employee for the Police Department in Somerville, a congested blue-collar city hard against Cambridge.

According to Somerville's mayor, Joseph A. Curtatone, everybody in the city seemed to know Mr. Collier, even though he was a

Nina Kraft contributed reporting from Cambridge, Mass.

MIDDLESEX DISTRICT ATTORNEY'S OFFICE

Officer Collier, 26, had yearned to join the police.

M.B.T.A.

Officer Richard H. Donohue, 33, was seriously wounded.

kid from Wilmington. In addition to vastly improving the Police Department's Web site, he immersed himself in the community, volunteering, for example, with the Somerville Boxing Club, a youth-outreach program, the mayor said.

"It's like he was a lifer here," Mr. Curtatone said.

But he yearned to shed civilian garb for a police uniform. When Mr. Collier applied for a job with the M.I.T. police, Chief DiFava had already received high recommendations for this young man

Bonding as cadets, then making their mark fighting crime.

from the chief's neighbor, a Somerville deputy police chief, and a cousin, a Somerville police officer.

In January 2012, Mr. Collier joined the ranks of nearly 60 M.I.T. police officers, all armed with semiautomatic pistols. Their job is to keep safe a small city of 11,000 people, many of them foreign graduate students who, Chief DiFava said, "come from places where the cops are not their friends."

But the chief said Officer Collier won over many students, in part by joining the Outing Club, whose members hike, ski and explore the New England outdoors.

"And I'll tell you, they loved him," Chief DiFava said.

That affection is reflected in many online reminiscences from students who recalled his easygoing but protective nature. Among the outdoors crowd, he was known for his willingness to yodel, for sharing his pepperoni snacks, and for making the most of every moment, as when he wrote a note inviting people to hike a part of the White Mountains on the anniversary of an ascent of Mount Everest by the Polish mountaineer Krzysztof Wielicki:

". . . so feel free to bring any Polish dishes, wear Poland's colors (red and white), bring a Polish flag (because you know you have one laying around your apartment), or just actually be from Poland (cool!) to commemorate this awesome feat."

But Officer Collier harbored his greatest passion for police work. An M.I.T. colleague, Officer Robert Molino, recalled that the young officer arrested a "bad egg" shortly after he was hired, so impressing some Boston police officers that they called him Cobra, a nickname that stuck.

Officer Collier recently bought a Ford pickup truck, and he was hinting to friends that he was about to leave M.I.T. for another job. Mayor Curtatone of Somerville confirmed that the city was about to hire Officer Collier as a police officer.

"He would have been a superstar for us," the mayor said.

On Thursday, Officer Collier once again donned the light blue shirt and dark blue trousers of an M.I.T. police officer. Toward the end of his shift, the officer who had a way of putting foreign students at ease was shot and killed, the police say, by brothers from another country.

A few hours later, Officer Donohue — Officer Collier's friend from the M.B.T.A. Transit Police Academy's 25th Municipal Police Officers Class, in 2010 — was shot once during a gunfight with the two brothers. He was taken to Mount Auburn Hospital in Cambridge, where he was listed Friday night in critical but stable condition.

Officer Donohue grew up in Winchester, a pleasant suburb several miles north of Boston. After high school, he attended the Virginia Military Institute, where a schoolmate, Jake Copty, remembered him as "a fun and laid-back cadet with a wicked sense of humor."

According to The Boston Globe, Officer Donohue and his wife have a 7-month-old son and live in Woburn, where neighbors say he is a good athlete and runner. The Globe also reported that his former neighbors in Winchester had honored him by lining their yards with small American flags.

Just three months ago, the M.B.T.A. transit police chief, Paul MacMillan, awarded Officer Donohue a certificate of commendation for rushing to the aid of a man stabbed in the throat in Boston's Chinatown station. On Friday, Chief MacMillan was honoring the officer again.

"Facing extraordinary danger, Officer Donohue never hesitated in fully engaging the terrorists in order to protect the citizens of the commonwealth," the chief said in a statement. "I am extremely proud of him, and cannot say enough about his heroic actions."

Meanwhile, the Collier family members issued a statement of their own, expressing heartbreak over the loss, and saying the only solace is in knowing that their Sean had died doing what he had committed his life to do, and bravely.

EVAN McGLINN FOR THE NEW YORK TIMES

The M.I.T. Police Department hung black bunting in mourning for Officer Collier, who had won the affection of many students.

Events leading up to the capture

Campus police officer shot
STATA CENTER, M.I.T.
About 10:20 p.m. Thursday, the police respond to reports of shots being fired on the M.I.T. campus. At 10:30, a campus police officer is found in his patrol car, near the Stata Center for computer science and artificial intelligence, with multiple gunshot wounds. He is taken to Massachusetts General Hospital, where he is pronounced dead.

Cambridge, Watertown, Boston

EVAN McGLINN FOR THE NEW YORK TIMES

An M.I.T. police officer was shot near this building on campus.

Armed carjacking
CAMBRIDGE
A short time later, the police receive reports of an armed carjacking of a black Mercedes S.U.V. by two men in Cambridge. The carjacking victim is held in the vehicle for about 30 minutes. He is later released, unharmed, at a Shell gas station on Memorial Drive.

Cambridge, Watertown, Boston

REUTERS

One of the suspects, in a security video at a Shell gas station.

Suspect at A.T.M.
WATERTOWN
The police release surveillance photos that show one of the suspects, Dzhokhar A. Tsarnaev, at the Bank of America in Watertown Square at 11:18 p.m.

Cambridge, Watertown, Boston

CITY OF BOSTON

Surveillance photo of one of the suspects at a Bank of America A.T.M.

Car chase and shootout
WATERTOWN
The police pursue the Mercedes into Watertown. During the chase, explosives are thrown from the vehicle. About 200 rounds and explosives are later found at the scene. Suspects and officers exchange gunfire. A Watertown resident, Andrew Kitzenberg, 29, later says he saw two men engaged in "constant gunfire" with police officers. A police S.U.V. "drove towards the shooters," he says, and was shot at until it was severely damaged. Mr. Kitzenberg says he saw the shooters throw a bomb at the police, but it "went 20 yards at most." One of the men, Tamerlan Tsarnaev, 26, is critically injured in the confrontation and later dies at a hospital, while the other man, Dzhokhar Tsarnaev, his 19-year-old brother, abandons the vehicle and flees on foot.

Belmont, Cambridge, OAKLEY COUNTRY CLUB, COMMON ST., East Watertown, MT. AUBURN ST., Area cordoned off about 8:45 p.m. Friday, NICHOLS AVE., DEXTER AVE., LAUREL ST., CYPRESS ST., Suspects and the police exchange gunfire, ARSENAL ST., N. BEACON ST., Charles River, Newton, Boston, 1/4 MILE

Sources: Massachusetts State Police; Middlesex District Attorney's Office; Federal Bureau of Investigation

THE NEW YORK TIMES

20日15面（国内）
Violent Trail Adds 2 Victims, Officers Linked by friendship and Dedication (危険な道は犠牲者を2名追加する、友情と犠牲によって結ばれた警察官)

・犯人との銃撃戦について報道。

・銃撃戦で犠牲となった2名の警察官の紹介。

・タイトルにDedicationを使用。

➡Dedicate

<<正式>>

<人が><時間・精力など>を<人・目的>に捧げる

<<正式>><教会など>奉納・献納する、捧げる

➡善(神)のために身を捧げる、という宗教的な考えが表れている。

・右手には時系列に沿って犯人が逮捕されるまでの様子を白黒写真で表示。

警察が射殺された場面は後日に撮られたもの、それ以外は受激戦前のカメラに納められた等犯人の行動が写る。

JENNINGS ASKE, VIA REUTERS

A bomb disposal robot examined a car in Watertown, Mass., where the police conducted a house-to-house search for a suspect in the Boston Marathon bombing on Friday.

A Brother at Ease in the U.S., Influenced by One Who Was Not

From Page A1

gion of Russia. Tamerlan, who was killed early Friday morning in a shootout with law enforcement officers, was 15 at the time. Dzhokhar, who was in custody Friday evening, was only 8.

In America, they took up lives familiar to every new immigrant, gradually adapting to a new culture, a new language, new schools and new friends.

Dzhokhar, a handsome teenager with a wry yearbook smile, was liked and respected by his classmates at Cambridge Rindge and Latin School, where celebrities like Ben Affleck and Matt Damon had walked the halls before him. A classmate remembered how elated he seemed on the night of the senior prom. Wearing a black tuxedo and a red bow tie, he was with a date among 40 students who met at a private home before the event to have their photos taken, recalled Sierra Schwartz, 20.

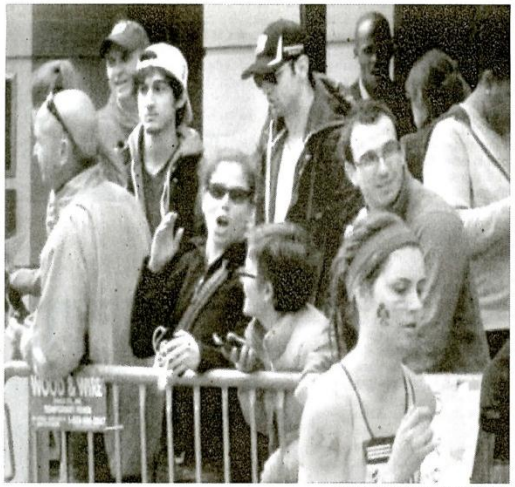
"He was happy to be there, and people were happy he was there," Ms. Schwartz said. "He was accepted and very well liked."

A talented wrestler, he was listed as a Greater Boston League Winter All-Star. "He was a smart kid," said Peter Payack, 63, assistant wrestling coach at the school. In 2011, the year he graduated, was awarded a $2,500 scholarship by the City of Cambridge, an honor granted only 35 to 40 students a year.

For Tamerlan, life seemed more difficult.

A promising boxer, he fought in the Golden Gloves National Tournament in 2009, and he was noticed by a young photographer, Johannes Hirn, who took him as a

A shocking act of violence has many who knew them looking for answers.



COURTESY OF BOB LEONARD, VIA ASSOCIATED PRESS

The brothers — Dzhokhar in a white cap, Tamerlan in a black one — near the finish line.

GLENN DEPRIEST/GETTY IMAGES

Tamerlan Tsarnaev, left, during the 2009 Golden Gloves National Tournament of Champions in Salt Lake City, Utah.

lished in Boston University's magazine The Comment. "People can't control themselves."

Anzor Tsarnaev, the brothers' father, who returned to Russia about a year ago, said in a telephone interview there that his older son was hoping to become an American citizen — Dzhokhar became a naturalized citizen in 2012, but Tamerlan still held a green card — but that a 2009 domestic violence complaint was standing in his way.

"Because of his girlfriend, he hit her lightly, he was locked up for half an hour," Mr. Tsarnaev said. "There was jealousy there." Tamerlan later married and had a small child. He was interviewed by the F.B.I. in 2011 when a foreign government asked the bureau to determine whether he had extremist ties, according to a senior law enforcement official.

Yet Dzhokhar admired and emulated his older brother.

Peter Tean, 21, a high school

grades over three semesters, including F's in Principles of Modern Chemistry, Intro to American Politics and Chemistry and the Environment. According to the transcript, Dzhokhar received a B in Critical Writing and a D and D-plus in two other courses.

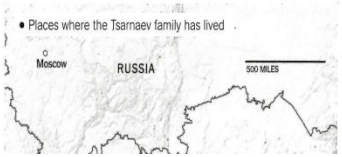
San, 22, a former classmate at the university who would identify himself only by his first name, said that Dzhokhar had told him he was having trouble in some courses.

"He was talking about how he wasn't doing as good as he expected," San said. "He was a really smart kid, but having a little difficulty in college because going from high school to college is totally different."

San said that he would be willing to testify on Dzhokhar's behalf.

"I feel like all of his friends would do that," he said.

In Cambridge, where Dzhokhar lived in the third-floor unit of a caramel-colored wood-frame triple-decker on Norfolk Street, the brothers were often seen together. It is a multicultural neighborhood where hardware stores and butcher shops are mixed



with cafes and Brazilian and Portuguese restaurants. Neighbors said that people were constantly coming and going at the apartment and that they were uncertain who lived there and who was just visiting. Sometimes they saw people from the unit in the backyard. Tamerlan was fond of doing pull-ups on the trellis, they said.

The brothers' uncle Ruslan Tsarni, 42, said that on the night before he was killed, Tamerlan had called Mr. Tsarni's older brother. "He said to my brother the usual rubbish, talking about God again, that whatever wrong he had done on his behalf, he would like to be forgiven," said Mr. Tsarni, who lives in Montgomery Village, Md., outside Washington. "I guess he knew what he had done."

Both brothers had a substantial presence on social media sites. On VKontakte, Russia's most popular social media platform, Dzhokhar described his worldview as "Islam" and, asked to identify "the main thing in life," answered "career and money." He listed a series of affinity groups relating to Chechnya, where two wars of independence against Russia were fought after the Soviet Union collapsed, and a verse from the Koran: "Do good, because Allah loves those who do good."

is not possible. Not at all."

In Kyrgyzstan, the Tsarnaevs were part of a Chechen diaspora that dates back to 1943, when Stalin deported most Chechens from their homeland over concerns they were collaborating with the invading Nazi Army. Most returned to Chechnya in the 1950s, after the death of Stalin and lifting of the deportation order, but some stayed. The deportation was a searing, and in some cases, radicalizing experience.

Adnan Z. Dzarbrailov, the head of a Chechen diaspora group in Kyrgyzstan, said in a telephone interview that the Tsarnaev family lived near a sugar factory in the small town of Tokmok, about 40 miles from Bishkek, the capital of Kyrgyzstan. The last member of the family left years ago, he said. He described them as "intelligentsia" and said that Dzhokhar and Tamerlan's aunt was a lawyer.

Yet that history does little to explain how the brothers became wanted criminals in a horrific act of terrorism, their images captured on grainy surveillance tape and broadcast across the nation.

Gilberto Junior, who owns an auto body shop in Somerville, just saw them as "regular kids," even if they had a taste for expensive cars.

So it did not especially alarm

16面
A Brother at Ease in the U.S. , Influenced by One who was not
(アメリカで気楽な弟、そうでなかった一人から影響される)

・写真

ゴール付近にいる二人の兄弟の写真が掲載される。

➡この時点で撮影されていたのは偶然ではない？

・内容は二人の兄弟の生活とテロ行為との関わりついての詳細報道。

PHOTOGRAPHS BY ERIC THAYER FOR THE NEW YORK TIMES

Katia Costa watched Friday from the window of her home in Watertown, Mass., as the police searched her neighborhood. Residents were told to stay inside while the search was under way.

Eerie Stillness for Boston Residents at the Center of a Frenzied Crime Scene

From Page A1

the streets were outside his South End apartment.

"This time Friday, there's lots of traffic and beeping horns," he said as a plastic bag wafted across Dartmouth Street, a four-lane thoroughfare, unobstructed by cars. But he said he respected the police and wanted to help any way he could. "So here we are," he shrugged, "waiting and wondering."

This seemed to be the general attitude as residents contemplated the marathon bombings, which killed three people and injured more than 170 others.

Janet Hammer, 59, a physician assistant, said in a phone interview from her home in Cam-

were deserted.

"Everyone here is really obeying," she said, not out of fear but out of civic respect and trust. "People realize that you have to actually allow space for this investigation." After a pause, she added, "I don't know how long we'll do it — at some point, people will want a gallon of milk."

The Red Sox canceled their home baseball game, leaving their opponents, the Kansas City Royals, stuck at a downtown hotel. The Bruins canceled, too, frustrating hockey fans who just a few nights earlier had welcomed the team back by joining in singing the national anthem, with tears in their eyes.

Barbara Moran, 42, a science writer who was home in Brook-

A police SWAT team in Watertown. After the second suspect was found late Friday, people emerged from homes to cheer.

are bad men out there.")

The day was riddled with false alarms.

Parts of Commonwealth Avenue, a major artery through Boston, were blocked off while agents checked for a potential danger in Kenmore Square. When that alarm proved false, another danger zone popped up somewhere else. And for some, the day and the wall-to-wall news coverage became tedious.

At least one business decided to buck the tide.

Loic Le Garrec, owner of Petit Robert Bistro, sent an e-mail to his loyal patrons telling them that the restaurant would be open for dinner Friday night.

He said he received some negative e-mails from people who

"Most people need a place to go after staying in the house all day," he said, "and the staff needs the work."

But mainly, he said, he thought shutting down the city sent the

Roadways around Boston were largely deserted, save for many police vehicles.

wrong message.

"We shouldn't be hiding," he said over the clatter of dishes.

20日17面
Eerie Stillness for Boston Residents at the Center of a Frenzied Crime Scene

・写真は大きく掲載

カティア・コスタさんが自宅から窓の外を眺めている様子。捜査が行われている間、住民は中にいるように命じられた。

・SWATの警察チームがウォータータウン内を歩く様子。二人目の犯人が捕まった時、人々は歓声をあげながら外に出た。

・警察によるウォータータウン内の家宅捜査中の市民のインタビュー報道、あるレストランのオーナーは「私たちは隠れていけない。」と言い、レストランを開けた。

アメリカ

- ボストンマラソンの十代の犯人は、警察官と激しい銃撃戦の後逃亡し、大捜査がほぼボストンを一日中閉鎖した。
- オバマ氏はホワイトハウスから、逮捕した警察官を賞賛した。
- 「私たちはこの悲惨な状態で重要な幕を閉じた。」
- 2人の容疑者の説明と、犯人捜索のため外に一歩も出ることができなかった、ボストン市民の様子を報道。

ドイツ

- ４月２２日の掲載面
  - １面（中央記事＋社説）
  - ２面（Politik [政治]、１面の続き）
  - ３面（Politik [政治]）
  - １５面（Sport [スポーツ]）
  - ２７面（Feuilleton [文芸]）
  - ３０面（Feuilleton [文芸]）
- １～３面は事件の事実報道、１５・２７・３０面は関連記事

ドイツ（４月２２日）２面

SEITE 2 · MONTAG, 22. APRIL 2013 · NR. 93 F

Politik

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG

STREIFZÜGE

Wentorf

Höhere Unreife

Der Rechtsstreit zwischen dem Kieler Bildungsministerium und dem Gymnasium in Wentorf, östlich von Hamburg gelegen, hat bizarre Züge angenommen. Es geht um die Frage, ob das Gymnasium Wentorf künftig statt des acht Schuljahre dauernden (G8) wieder einen neun Jahre dauernden Bildungsgang (G9) bis zur Reifeprüfung anbieten darf. Das entsprechende Schulgesetz erlaubt beide Möglichkeiten. Seit dem Schuljahr 2008/2009 gibt es in Wentorf aber ausschließlich G8. Dabei hatten sich die Schule selbst und die Schulkonferenz für G9 ausgesprochen. Aber der Schulträger, die Gemeinde Wentorf, hielt dagegen. Das Argument der Gemeinde waren die zusätzlichen Kosten, die der längere Bildungsgang verursachen würde.

In solchen Fällen, wenn Schulträger und Schule unterschiedlicher Auffassung sind, sieht das Schulgesetz eine Entscheidung des Bildungsministeriums vor. Das hatte 2011 verlangt, dass in Wentorf G9 angeboten wird. Auf eine Klage der Gemeinde Wentorf hin hatte das Verwaltungsgericht den Bescheid des Ministeriums jedoch aufgehoben, zugleich aber auch einen Kompromiss in der Sache angemahnt. Um diesen Kompromiss bemühten sich alle Seiten, aber vergeblich. Am Ende konnte sich der Bürgermeister, der schließlich für G9 eintrat, nicht gegen die Gemeindevertretung durchsetzen.

So kam es, dass das Kieler Ministerium im Mai 2012 abermals die Einführung von G9 anordnete. Begründet wurde das mit pädagogischen Argumenten. G9 sei sinnvoll, weshalb die entstehenden Mehrkosten nicht entscheidend ins Gewicht fielen. Diesen Bescheid focht die Gemeinde wiederum an – abermals mit Erfolg. Das Gericht begründete seine Entscheidung damit, dass das Ministerium sein Ermessen fehlerhaft ausgeübt habe. Die Begründung des Bescheids sei in sich widersprüchlich und enthalte „nicht nachvollziehbare Annahmen hinsichtlich der wirtschaftlichen Auswirkungen der Einführung von G9 für die Gemeinde Wentorf". Gegen das Urteil ist zwar innerhalb eines Monats Beru-

Das Gymnasium

Nach der Festnahme in Boston Die kaukasische Spur und deutsche Sorgen

Situation Room: *Obama berät sich am Sonntag mit seinem Sicherheitskabinett.*

Foto: The White House

Von Grosnyj bis Boston

Russlands Präsident Putin sucht die Zusammenarbeit mit Washington gegen den Terror. Der Anschlag von Boston könnte eine Chance sein.

Von Michael Ludwig

MOSKAU, 21. April. In Russland geht seit den neunziger Jahren die Furcht um, dass internationale Terroristen sich in die Konflikte zwischen Moskau und den unruhigen Nordkaukasusrepubliken, in denen der Islamismus Zulauf hat, einmischen könnten. Dem Westen wurde in diesem Zusammenhang vorgeworfen, dass ihm die Destabilisierung Russland im Nordkaukasus gerade recht sei. Diese antiwestliche Rhetorik war vor allem das Ergebnis der Enttäuschung darüber, dass Präsident Wladimir Putins Versuch, Russlands militärisches Vorgehen gegen immer mehr islamistisch geprägten Separatismus im Nordkaukasus in den Rahmen des Kampfes gegen den internationalen Terrorismus zu stellen, fast ohne Erfolg blieb.

Putin setzte nach den Anschlägen von 9/11 auch gegen Widerstände im eigenen Land durch, dass Moskau amerikanische Stützpunkte in Zentralasien tolerierte, die gelangt. Die Verbindungen innerhalb einer islamistischen Terrorinternationale – diesmal in einer anderen Richtung – haben durch das Attentat von Boston Nahrung erhalten. Denn es ist nicht völlig auszuschließen, dass zumindest einer der Attentäter, der ältere der beiden tschetschenischstämmigen Brüder, Tamerlan Tsarnaev, während einer Reise nach Russland im vergangenen Jahr, die sechs Monate gedauert und ihn ins nordkaukasische Dagestan zu seinem Vater Anzor und womöglich nach Tschetschenien geführt haben soll, in Kontakt mit islamistischen Untergrundkämpfern des sogenannten „Kaukasischen Emirats" gekommen ist, dessen vielleicht sogar gesucht hat.

Bei dem Anführer des „Emirats" handelt es sich um den Tschetschenen Doku Umarow, der dieser Tage wieder einmal im Grenzgebiet zwischen Tschetschenien und Inguschetien angeblich beinah in die Falle der Sicherheitskräfte gegangen wäre. Umarow hatte sich vor einigen Jahren dem weltweiten Dschihad und damit der islamistischen Terrorinternationale angeschlossen. Zu den Gegnern, die es zu bekämpfen gilt, zählte er sowohl Russland als auch ausdrücklich Amerika und den gesamten Westen. Washington hat ihn seither auf die Liste der zehn weltweit gefährlichsten Terroristen gesetzt und eine Be-

amerikanischen Geheimdiensten keine Informationen von operativer Bedeutung über die Tsarnaevs übermitteln können, weil beide schließlich nicht in Russland, sondern in Amerika gelebt hätten.

Zur Frage, wieso es möglich war, dass Tamerlan Tsarnaev, auf den der russische Geheimdienst wahrscheinlich wegen dessen islamistischer Neigungen aufmerksam geworden war, bei der Reise nach Dagestan offenbar nicht überwacht wurde, hat die russische Führung bislang nicht Stellung genommen. Präsident Obama und der russische Präsident Putin, auf dessen Initiative am Wochenende ein längeres Telefongespräch zustande kam, haben jetzt aber eine engere Kooperation bei der Bekämpfung des internationalen Terrorismus vereinbart. Zuvor hatte Putins Sprecher Dmitrij Peskow an Putins Aussagen von vor gut einem Jahrzehnt öffentlich erinnert, dass es nur den einen Terrorismus gebe und die Gefahr umeilbar sei. Eine solche Kooperation würden Islamisten zu verhindern trachten, und das könnte der Grund für Äußerungen eines „dagestanischen Mudschahedin-Kommandos" des von Umarow geführten kaukasischen Emirats vom Wochenende sein, die auf der Internetseite „Kavkaz Center" zu lesen war. Es sei unzutreffend, dass (Tamerlan) Tsarnaev mit den dagestanischen Mudschahedin zusammengearbeitet habe,

Innenminister Friedrich will Videoüberwachung ausweiten

FDP: Boston-Anschlag nicht instrumentalisieren

pca. BERLIN, 21. April. Innenminister Hans-Peter Friedrich (CSU) hat als Konsequenz aus dem Anschlag in Boston eine Ausdehnung der Videoüberwachung auf Straßen, Plätzen und Bahnhöfen gefordert. Damit provozierte er umgehend Äußerungen aus der FDP, die ihm vorwarfen, die Ereignisse in Boston zu instrumentalisieren. Friedrich sagte der Zeitung „Bild am Sonntag": „Die Ereignisse in Boston zeigen, wie wichtig die Überwachung des öffentlichen Raums für die Aufklärung schwerster Straftaten ist." Justizministerin Leutheusser-Schnarrenberger (FDP) forderte hingegen Zurückhaltung. „Der fürchterliche Anschlag von Boston sollte nicht für eine innenpolitische Debatte instrumentalisiert werden", sagte sie der Zeitung „Welt am Sonntag". Deutschland verfüge über ausreichende Sicherheitsgesetze. Die FDP-Politikerin Gisela Piltz entgegnete der „vorschnellen Forderung", sie sei „nicht hilfreich". Eine Videoaufzeichnung helfe nicht, Anschläge zu verhindern, sondern höchstens bei der Aufklärung.

Der Vergleich mit Boston zeigt insbesondere auf diesem Feld gravierende Unterschiede. So wurden die beiden mutmaßlichen Attentäter auf den Boston-Marathon innerhalb kurzer Zeit anhand von zahlreichen Videoaufnahmen identifiziert, zur Fahndung ausgeschrieben und schließlich festgesetzt beziehungsweise getötet. In dem Fall der Bonner Bombe jedoch, die am 10. Dezember vergangenen Jahres in einer Sporttasche am Bonner Hauptbahnhof abgestellt wurde, aber nicht detonierte, existierte lange kaum brauchbares Bildmaterial. Weil auf dem Bahnhof die Videoüberwachung nicht gespeichert wird, gab es in den Tagen nach dem Fund der Bombe zur Identifizierung des oder der Täter zunächst nur eine unbrauchbare Aufnahme der Überwachungskamera der Filiale einer amerikanischen Fast-Food-Kette. Sechs Wochen später erst veröffentlichte das Bundeskriminalamt doch noch weiteres Videomaterial, das „im Zwischengeschoss des Bahnhofs" einen Mann mit heller Jacke und der Bombe-Tasche zeigt. Weber dieses Material urplötzlich doch noch kam, wurde nicht mitgeteilt.

Hintergrund der wenigen Videoaufnahmen sind andauernde Streitigkeiten nicht nur über politische Grundsatzfragen, sondern auch über die Kosten der Videoüberwachung und Datenspeicherung. Hierüber konnten sich unter anderem Bahn und Bundespolizei für etwa neunzig Prozent aller deutschen Bahnhöfe nicht einigen. Friedrich bestätigte indirekt am Sonntag, dass dieser Zustand auch fünf Monate nach dem gescheiterten Attentat in Bonn noch anhält. Er sagte, man „arbeite mit der Bahn daran, die Videoüberwachung an den Bahnhöfen zu stärken". Nach Einschätzung des Verfassungsschutzpräsidenten Hans-Georg Maaßen könnte die bislang erfolglose Fahndung nach den Bonner Attentätern dramatische Folgen haben: „Wir müssen davon ausgehen, dass ein oder mehrere Täter im Land sind, die abermals einen Versuch unternehmen und dann vielleicht eine funktionsfähige Bombe einsetzen", sagte Maaßen der „Frankfurter Rundschau".

Nach einem Bericht des Internetdienstes „Spiegel-Online" haben nach dem Anschlag auf den Boston-Marathon „Videoforensiker" auch einer privaten Firma die vorliegenden Bilder aus Überwachungskameras, Privatvideos und Privatfotos analysiert. Die Firma Forensic Video Solutions sei bekannt geworden, nachdem sie nach Ausschreitungen im Anschluss an ein Eishockeyspiel in Vancouver mit einem Team von Spezialisten Videoaufzeichnungen Hunderter Überwachungskameras auswertete, um Randalierer zu identifizieren. Im Boston-Fall seien die Daten von mehr als fünfzig Mitarbeitern analysiert worden.

Fortsetzung von Seite 1

Tsarnaev droht Todesstrafe

Offenbar erhoffen sich die Ermittler von einer ersten Befragung unter der Ausnahmeregelung wichtige Erkenntnisse über mögliche Hintermänner und weitere Drahtzieher der Anschläge.

Die Behörden glauben nach ihren bisherigen Ermittlungen, dass die beiden Brüder alleine gehandelt haben. Nach einer Art kollektivem Schweigen werden in den amerikanischen Medien allmählich Fragen über mögliche Ermitt-

- タイトル
  - Von Grosnyj bis Boston（グロズヌイからボストンまで）
- コーカサス地方におけるロシアの不安定化
- オバマ大統領とプーチン大統領が電話会談で緊密な協力に合意
- チェチェン共和国首都グロズヌイで２００２年に起きたテロとの関連

ドイツ（４月２２日）３面

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG — Politik — MONTAG, 22. APRIL 2013 · NR. 93 · SEITE 3

Nach der Festnahme in Boston Die Suche nach den Beweggründen der Täter beginnt erst

WASHINGTON, 21. April

Die Bomben beim Bostoner Marathonlauf haben drei Menschen getötet, Dutzende verstümmelt, Familien und Lebensträume zerstört. Sie haben Amerika erschüttert und die Terrorangst wieder geweckt.

Das Doppelleben der Terroristenbrüder Tamerlan und Dzhokhar Tsarnaev aber hat die Bluttat drei Tage lang nicht beeinträchtigt. Der 19 Jahre alte Dzhokhar war am Mittwoch in Feierlaune und kam im Fitnesszentrum der Universität Massachusetts in Dartmouth ins Schwitzen. An der Universität, deren Campus sich rund 100 Kilometer südlich von Boston befindet, war der jüngere der Tsarnaev-Brüder eingeschrieben. Am Mittwochabend – nach dem Sport – feierte Dzhokhar auf einer Party mit Kumpels, mit denen er am Wochenende gerne Fußball spielte. Die Nacht zum Donnerstag verbrachte er in seinem Einzelzimmer im Studentenwohnheim. „Er war in guter Laune, einfach entspannt", erzählte ein Kommilitone, mit dem Dzhokhar Tsarnaev am Donnerstagnachmittag sprach. Später verabschiedete sich Dzhokhar, den alle seine Bekannten und Freunde als umgänglichen und lieben jungen Mann beschreiben, von seinem Zimmernachbarn mit den Worten: „Ich muss mich jetzt um ein paar Sachen kümmern." Dann fuhr er zurück zu seinem Bruder nach Boston.

Um 17.20 Uhr am Donnerstagnachmittag veröffentlichte die Bundespolizei FBI die Fahndungsfotos der beiden Verdächtigen. Rund fünf Stunden später mordeten die beiden Brüder offenbar ein weiteres Mal: Auf dem Campus der Universität Massachusetts Institute of Technology (MIT) in Cambridge westlich von Boston erschossen sie den 26 Jahre alten MIT-Polizisten Sean Collier. Es folgte eine Verfolgungsjagd, während welcher die Brüder mit Bomben warfen und sich um etwa ein Uhr in der Nacht zum Freitag ein Feuergefecht mit der offensichtlich überforderten Polizei lieferten. Der 26 Jahre alte Tamerlan Tsarnaev wurde schließlich von Polizeikugeln so schwer getroffen und von seinem in Panik flüchtenden jüngeren Bruder in dem gestohlenen Auto überfährt, dass er kurz darauf im Krankenhaus starb. Dzhokhar Tsarnaev selbst von mehreren Kugeln getroffen und stark blutend, flüchtete zu Fuß weiter, versteckte sich in einem Boot, das in einem Hinterhof der Vorstadt Watertown auf einem Anhänger abgestellt war, wo ihn die Polizei nach einem weiteren Schusswechsel schließlich um etwa 20.45 Uhr festnahm.

Während der Jagd nach dem jüngeren Bruder lag die Metropole Boston rund 18 Stunden lang in Schockstarre, lahmgelegt durch eine umfassende Ausgangssperre für Millionen Menschen, wie es sie in der amerikanischen Geschichte kaum je gegeben hat. Und all das – der blutige Bombenterror vom Montag und die Verfolgungsjagd vom Freitag – wurde verursacht von

Vor dem Anschlag: *Diese Bilder einer Überwachungskamera zeigen Tamerlan (links) und Dzhokhar Tsarnaev am Rande des Marathons in Boston.* Foto AP

Die verlorenen Brüder

Tamerlan und Dzhokhar Tsarnaev, zwei junge Amerikaner mit Wurzeln im russischen Nordkaukasus, haben die Bomben von Boston gezündet. Nun wird gerätselt, was die Brüder zur Gewalt getrieben hat. *Von Matthias Rüb*

in Dagestan, wo auch der Vater Anzor seit einigen Jahren wieder lebt? Nach offiziellen Angaben der Behörden handelten die beiden Brüder allein. Verbindungen zu terroristischen Organisationen hätten nicht nachgewiesen werden können, heißt es. Unklar ist weiterhin, wie die beiden sich Fertigkeiten zum Bombenbau angeeignet haben. Haben sie schon vor den Anschlägen vom vorigen Montag bei Probeläufen für das Attentat Bomben zur Detonation gebracht? Woher stammten ihre Waffen?

Offenbar war der ältere der beiden Brüder die treibende Kraft, die zu den Anschlägen führte. Tamerlan war 15 Jahre alt, als er im Frühjahr 2002 mit den Eltern, dem damals erst achtjährigen Bruder Dzhokhar sowie den ebenfalls jüngeren Schwestern Alina und Bella in die Vereinigten Staaten kam. Sie fanden als Flüchtlinge Zuflucht in Amerika und erhielten Asyl. Tamerlan absolvierte die Schule. Er war ein Bestsalent im Schwergewicht, träumte sogar von einer Teilnahme an Olympischen Spielen. Tamerlan lebte vorübergehend in Salt Lake City in Utah, wo er sich für den nationalen Boxwettkampf „Golden Gloves" vorbereitete. „Er war der beste Boxer in Boston", erinnert sich John Allan, Eigentümer des Kampfsportstudios „Wai Kru Mixed Martial Arts" in Boston, an den Teenager. In einem Bericht der Lokalzeitung „Lowell Sun" von 2004 gibt der damals 17 Jahre alte Tamerlan seinen Respekt für Amerika zu Protokoll: „In Amerika gibt es viele Jobs, anders als in Russland. Hier hat man die Chance, sein Geld zu verdienen, wenn man hart arbeitet."

Doch irgendwann muss auf dem Weg zur Verwirklichung des amerikanischen Traums etwas zu Bruch gegangen sein. Das Studium am Bunker Hill College nahe Boston unterbrach Tamerlan Tsarnaev zwischen 2006 und 2008 mehrfach, ehe er ohne Abschluss das College verließ. 2009 wurde gegen ihn wegen häuslicher Gewalt gegen eine Freundin ermittelt. Er heiratete, wurde Vater einer heute drei Jahre alten Tochter, lebte aber offenbar nicht mit seiner Frau und dem Kind zusammen. Er trug vorübergehend traditionelle Kleidung, einen Kaftan und eine Takke, die muslimische Gebetskappe. Zuletzt schien er ohne feste Arbeitsstelle gewesen zu sein. Auf der Videoplattform „Youtube" gibt es Einträge von Tamerlan Tsarnaev aus jüngerer Zeit, die den wachsenden Einfluss von Islamisten erkennen lassen. Neben Musikvideos des tschetschenischen Sängers Timur Mutsuraev sind es Videos von Hasspredigern aus Tschetschenien und Australien, in denen vom bewaffneten Dschihad gegen die Ungläubigen die Rede ist. Verwandte hatten den jüngeren Bruder vor dem schlechten Einfluss Tamerlans gewarnt.

Anders als sein vor gut sieben Monaten eingebürgerter jüngerer Bruder lebte Tamerlan nur mit der unbefristeten Aufenthaltsberechtigung der „Green Card" in Amerika; wahrscheinlich stand seine Vorstrafe seiner Naturalisierung im Weg. Dzhokhar wurde am 11. September 2012 – wohl nicht zufällig an einem Jahrestag der Anschläge von „9/11" – bei einer Einbürgerungszeremonie im Bostoner Sportstadion „TD Garden" Amerikaner, nachdem er die üblichen Überprüfungen wegen möglicher Vorstrafen und die Sprach- und Wissenstests hinter sich gebracht hatte. Er legte den Eid ab, die amerikanische Verfassung „gegen alle Feinde – von außen wie im Inneren – zu verteidigen". Dzhokhar besuchte eine renommierte Schule in Cambridge, glänzte als Ringer, wollte nach dem Studium Meeresbiologe werden. In seinem Profil im russischen sozialen Netzwerk „VKontakte" gab er als Religion zwar „Islam" an, unter „Vorlieben" aber „Karriere und Geld".

An der Universität betrieb Dzhokhar offenbar eine Art sekundärer Identitätssuche. Von einer Professorin erhielt er Lektürematerial für eine Seminararbeit zum Thema Tschetschenien. Dort hatte er nie gelebt, er wurde nicht einmal dort geboren, sondern im benachbarten Dagestan, wohin seine Eltern vor dem Krieg geflohen waren, ehe sie weiter nach Amerika zogen. In der Nacht zum Freitag hat der junge muslimische Amerikaner Dzokhar Tsarnaev fast den Tod gefunden – aber gewiss nicht seine Identität.

Tröster im Dauereinsatz

Barack Obama hatte eine schwierige Woche

WASHINGTON, 21. April. Am Donnerstag fand Präsident Barack Obama tröstende Worte, Antworten aber hatte er angesichts der weiteren terroristischen Bluttat auf Heimatboden da noch nicht parat. Zunächst sprach er beim überkonfessionellen Gottesdienst in der Heilig-Kreuz-Kathedrale zum Gedenken an die drei Todesopfer der Anschläge beim Boston-Marathon den Hinterbliebenen, den Verletzten und der ganzen Nation Mut zu. „Wir lassen uns nicht terrorisieren!" Kaum hatte das Präsidentenflugzeug „Air Force One" am Donnerstagnachmittag vom Bostoner Flughafen abgehoben, überschlagen sich die Ereignisse. Die Fotos der Täter wurden veröffentlicht, nach einer abermals blutigen Nacht und einem Tag in Schockstarre waren die Täter am Freitagabend zur Strecke gebracht: der 26 Jahre alte Tamerlan Tsarnaev erschossen, sein siebenJahre jüngerer Bruder Dzhokhar mit schweren Schussverletzungen verhaftet.

Noch am späten Freitagabend wandte sich der Präsident abermals in einer eilig angesetzten Fernsehansprache an die Nation. „Allas in allem war das eine harte Woche", sagte Obama, der auch noch den Angehörigen der Opfer der Explosionskatastrophe in einer Düngemittelfabrik in Texas seine Anteilnahme auszusprechen hatte. Und am Ende der kurzen Ansprache stellte Obama jene Frage, die Amerika in den kommenden Wochen beschäftigen muss: „Warum begehen junge Männer, die hier als Angehörige unserer Gemeinschaft und unseres Landes aufgewachsen sind und studiert haben, solche Gewalttaten?" Damit ist nicht nur die Frage nach den Hintergründen des „heimischen" Terrorismus gestellt, gleichviel ob dieser rechtsradikal oder islamistisch motiviert ist. Warum kommt es immer wieder zu Massakern junger Männer an Unschuldigen – vor einem Supermarkt in Tucson in Arizona, in einem Kino nahe Denver in Colorado, in einer Grundschule in Newtown in Connecticut? Und natürlich ist die Frage danach gestellt, wie man solche Bluttäter verhindern kann – von Terroristen mit einer mörderischen Ideologie, von geistig verwirrten Einzelgängern.

Hart war die Woche für Obama auch deshalb, weil er mit seiner Initiative für eine Verschärfung des Waffenrechts vorerst gescheitert ist: Bei der Abstimmung im Senat vom Mittwoch stand nicht einmal die eigene Fraktion der Demokraten geschlossen hinter ihm. Nach den Terroranschlägen der Tsarnaev-Brüder werden sich der Präsident und sein Land einer der

- タイトル
  - Die verlorenen Brüder（行方不明の兄弟）
- 事件の詳細を時系列順に説明
- Vier Tage, vier Stunden und 34 Minuten
- 「何が兄弟を犯行に駆り立てたのか」
- オバマ大統領が諸宗派共同のミサで犠牲者を追悼

ドイツ（４月２２日）１５面

Für dich, Boston

Tage nach dem Bombenanschlag beim Marathon suchen die Menschen in der Stadt einen Weg zurück zur Normalität. Der Sport hilft ihnen dabei.

- タイトル
  - Für dich, Boston（きみのために、ボストン）
- アイスホッケーの試合開始前に、Dennis Seidenberg選手を中心にして追悼が行われた

ドイツ（４月２２日）２７面

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG

Feuilleton

MONTAG, 22. A

Wachsam sein und ohne Furcht

Die Konsequenz aus dem Terroranschlag von Boston wird sein: Mehr Kameras überall in den Städten, flächendeckende Überwachung und weniger Bürgerrechte.

NEW YORK, 21. April

Applaus wie im Theater, aber jetzt am Straßenrand, stundenlanger Applaus für die Stadtpolizei von Boston, die Landespolizei von Massachusetts und die schwerbewaffneten Agenten des FBI. Natürlich kann sich Amerika an den Bildern nicht satttsehen: Die neuen uniformierten Helden haben offenbar herbeigeführt, wonach die Nation vor den Fernsehkameras, in den Blogs und von Facebook bis Twitter seit Tagen gerufen hatte: „Closure".

Das Drama sollte ein Ende haben, fast einerlei, welcher Art, aber halt ein Ende. Schluss sollte sein mit dem Spekulationspulver der allgegenwärtigen Medien, mit Vermutungen, Irrwegen und Sackgassen, mit unaufhörlichen Überraschungen, mit Ungewissheit und dunklen Schatten. Und so ist es gekommen. Viel schneller, als selbst eingefleischte Optimisten es sich ausgemalt hatten. Was wäre daran auszusetzen?

Die Kameras, ob in der Hand von Touristen oder versteckt hinter Verkehrsampeln, haben ihre Pflicht erfüllt. Im Nachhinein. Aber von diesem Detail lässt sich gerade auch kein Politiker daran hindern, nach noch mehr Kameras, mehr Überwachung, mehr Kontrolle des öffentlichen Raums zu rufen. Rahm Emanuel, Bürgermeister von Chicago und zuvor Präsident Obamas Stabschef, war einer der Ersten, die ein dichteres Kameranetz forderten. Der Terror von Boston wird den Trend zur total überwachten Stadt, der sich seit Jahren abzeichnet, ganz sicher beschleunigen. In fünf Jahren, prophezeite der New Yorker Bürgermeister Michael Bloomberg vor genau einem Monat, würden

„Gewöhnt euch dran!
Wir werden mehr
Durchsichtigkeit und

und die ersten Ergebnisse der aufkeimenden „surveillance studies", um uns die Bedrohung unserer Bürgerrechte und die Folgen einer geheimen Machtverschiebung, die vor Diskriminierung und Erpressung nicht haltmacht, vor Augen zu führen.

Um wie vieles leichter und bequemer ist es da, triumphal auf ein paar Videos zu deuten, denen das Land die zügige Ausschaltung zweier Terroristen verdankt. Jonathan Turley, auch er Juraprofessor, aber zugleich schlagfertiger Gedankenakrobat im populären Medienzirkus, redet nicht länger um die Fetischisierung des Sicherheitsstaats durch amerikanische Politiker jeder Couleur herum: „Wozu sie nicht bereit sind, das ist die Debatte über die Unmöglichkeit, alle Angriffe aufzudecken und ihnen zuvorzukommen." Sie müssten eingestehen, dass „closure" nie zu erreichen und mit dem Terror immer und überall zu rechnen sei. In Bloombergs Worten: „Gewöhnt euch dran!" Die Heldenverehrung von Boston brauchte deswegen ja nicht auszufallen.

Zu den amerikanischen Tugenden gehört es, an die unbegrenzte Wirkung eines staatstragenden „can-do optimism" zu glauben. Der will sich auch in seiner gedämpften Spielart, wie sie sich im Ruf nach „closure" manifestiert, nicht einengen lassen. Es gab viele Stimmen, die vor Ende des Dramas schon „closure" anboten, in rhetorischer Form.

Der Präsident ist dazu nichts weniger als verpflichtet. Das gehört zu seinem Job. Darum versicherte er den Bostonern und dem ganzen Land beim Gedenkgottesdienst in der Cathedral of the Holy Cross: „Der Geist dieser Stadt ist unerschrocken, und der Geist dieses Landes wird ungetrübt bleiben." Er fragte sich nicht, ob, sondern verkündete, dass der nächste Marathonlauf stattfinden werde. Mit ihm meldeten sich viele kleine Churchills zu Wort. Der Bürgermeister von Boston: „We are one Boston!" Der Gouverneur von Massachusetts: „Wir werden Rechenschaft ohne Rache haben, Wachsamkeit ohne Furcht!"

In seiner Liebe zur Heimatstadt griff der Schriftsteller Dennis Lehane noch pathetischer in die Tasten: „Was ein Bostoner meint, wenn er sagt: ‚Sie haben sich mit der falschen Stadt angelegt', ist: ‚Du glaubst doch nicht, dass dadurch irgendetwas anders wird, oder?'" Beschwörung des amerikanischen Geists schließlich auch bei Lehane: „Der Geist zitterte nur ein wenig, bevor er sich selbst in etwas Stärkeres verwandelte, als es irgendeine Bombe oder Wut sein kann." Die Wirklichkeit hört allerdings nicht auf, dem Geist Fallen zu stellen. Der Versuch nach

- タイトル
  - Wachsam sein und ohne Furcht（恐れず用心）
- ニューヨークなどの主要都市のいたるところに監視カメラを設置することでテロ対策
- 市民のプライバシーは無くなるが、「いずれ慣れる」
- 次回のマラソン大会も開催予定
- マサチューセッツ州知事「我々は復讐せず釈明を求める。恐れず用心しよう！」

ドイツ（４月２２日）３０面

SEITE 30 · MONTAG, 22. APRIL 2013 · NR. 93

Feuilleton

Früchte der Blindheit

Reaktionen russischer Blogger auf Boston

MOSKAU, 21. April

Je mehr über die mutmaßlichen tschetschenischen Attentäter von Boston bekannt wird, desto heftiger wütet das russische Internet gegen Menschenrechtler im Allgemeinen und gegen Kritiker von Moskaus Tschetschenien-Feldzug im Besonderen. Die Chatterin irra90 steht für viele, wenn sie schreibt, der Westen ernte jetzt die Früchte seiner eigenen moralischen Blindheit, die ihn Palästinenser unterstützen lässt, die Israelis in die Luft sprengen, und Tschetschenen, die sich als Opfer russischer Aggression ausgeben. Russische Menschenrechtler, unter denen traditionell viele Juden seien, hätten sich schon in den neunziger Jahren für die Anführer der tschetschenischen Unabhängigkeitsbewegung eingesetzt, die dann wahllos Russen, aber auch etwa den jüdischen Rektor der Universität von Grosnyj, Viktor Kan-Kalika, nur wegen ihrer nationalen Zugehörigkeit hinmorden ließen, so erinnert sich die Russin irra90. Etwas Vergleichbares mussten nach ihrer Diagnose jetzt auch die Amerikaner erleben, da ethnische Tschetschenen, die von ihnen aufgenommen und materiell unterstützt wurden, sie zum Dank dafür umbrachten.

Die furiose Bloggerin Julia Latynina findet die Reaktion der Eltern der Verdächtigen, die ihre offensichtlich kriminellen Söhne als arme Opfer des FBI hinstellten, besonders grotesk. Der Vater Anzor Zarnajew, der mit seiner Frau wieder in Dagestan lebt, hatte erklärt, die amerikanischen Geheimdienste hätten ihre Kinder benutzt, um den friedlichen Islam zu diskreditieren. Und statt den Opfern des Sprengstoffanschlags sein Mitgefühl auszusprechen, drohte Zarnajew den Diensten nebulös für den Fall, dass auch sein letzter Sohn „umgebracht" werde. Die Mutter, Subeidat Zarnajewa sagte, die amerikanischen Fahnder hätten jeden Schritt insbesondere ihres älteren Sohnes, Tamerlan, verfolgt, weshalb sie an einen plötzlichen Terrorakt nicht glauben könne. Einmal hätten sie sogar ganz offiziell bei ihr angerufen, wegen seiner Vorliebe für extremistische Internetportale. Der FBI fürchtete ihren Tamerlan wegen seiner Führerqualitäten, versicherte Frau Zarnajewa stolz und vermerkte, er habe sie tagtäglich angerufen.

Auch in Russland staunt man darüber, welche Abgründe sich in der Seele äußerlich netter, sportlicher Jungs auftun können, denen es materiell in Amerika entschieden besserging als dort, woher sie kamen. Insbesondere darüber, dass der von vielen als „cool" geschätzte, neunzehn Jahre alte Dschochar Zarnajew auch nach dem Attentat noch zum Training ging, an einer Schwulendemonstration teilnahm und sich in selbstgefälligen Banalitäten über Twitter gefiel wie: „Ich bin ein Kerl ohne Stress" oder: „Wir hören oft die Wahrheit nicht, weil Leute sie sagen, die in der Minderheit sind." Oder dass der auf der Flucht getötete Tamerlan sich für die islamistischen Endkampfprophezeiungen der „Schwarzen Banner von Chorasan" in Zentralasien begeisterte.

Nach Überzeugung von Julia Latynina waren die Zarnajew-Brüder schon deswegen auf die amerikanische Gesellschaft böse, weil sie ein Erfolgsmodell darstellt. Terroristen seien prinzipiell Parasiten von funktionierenden sozialen Organismen, so Frau Latynina. Die libertäre Kommentatorin solidarisiert sich mit dem Onkel der zwei mutmaßlichen Attentäter, Ruslan Zarni, der in der missglückten Karriere der beiden, die der eine als Boxer machen wollte, der andere als Student, das eigentliche Motiv für ihr Verbrechen sieht. Mit Schrecken malt sie aus, was passiert wäre, hätten die Brüder [...]

Seine Stadt sollte schöner werden: In seinem Gemälde „Großer Fischmarkt" versetzte Jan Brueghel d. Ä. den Petersdom aus Rom nach Antwerpen

Der Herr der kleinsten Dinge

Die Künstlerfamilie Brueghel hatte im 16. und 17. Jahrhundert viele bis heute populäre Söhne. Die Alte Pinakothek in Münchens stellt Jan den Älteren aus.

Pieter Coecke van Aelst hatte einst Vater Pieter gelehrt und nun brachte die Großmutter Mayken Verhulst, eine bekannte Aquarellmalerin, Jan den Umgang mit Pinsel und Farbe bei. Während Pieter der Jüngere zeitlebens die Kompositionen des Vaters kopierte, die weit über dessen Tod hinaus echte Verkaufsschlager blieben, findet Jan, trotz mancher Anregung vom väterlichen Bilderstoff, eigene Wege.

Seine bezaubernden kleinen Landschaften, die vor erzählfreudigen Staffagen nur so wimmeln, seine Höllen, Jagdszenen, nächtlichen Brände und die überbordenden, förmlich duftenden Blütenstücke in brillanten Farben, die ihm den Beinamen „Blumenbrueghel" eintrugen, verschafften dem Mitglied der Antwerpener Lukasgilde Ansehen und Wohlstand. Wie so viele junge Künstler aus dem Norden vor und nach ihm reist Jan zunächst nach Italien und kehrt nach mehreren Jahren im warmen Süden heim nach Antwerpen, seine Mappen voller Zeichnungen und Ideen als verlässliches Motivreservoir. So ragt im buchtenreichen Hintergrund seines wuseligen „Großen Fischmarkts" von 1603 neben dem Antwerpener Hafenkran der Petersdom empor. Außerdem sammelte er in Italien erste Erfahrungen mit einer Arbeitsmethode, die er noch außerordentlich perfektionieren sollte: die Kooperation mit Kollegen. Für die römischen Sammler, bei denen Malerei des Nordens hoch im Kurs stand, schuf er gemeinsam mit seinem Freund Paul Bril kleinformatige Landschaften auf Kupfer, bevor Hans Rottenhammer als Dritter im Malerbund Figuren einfügte. Mit ihm tauscht Jan Brueghel später quer durch Europa Bilder zur Weiterbearbeitung. Aus Antwerpen gehen fertige Landschaften nach Italien, damit Rottenhammer etwa einen heiligen Hieronymus hineinstelle, Rottenhammer wiederum setzt biblische Ereignisse auf blanken Grund, die der ferne Brueghel in Landschaft und Blumenwiesen bettet.

Die Konflikte im Vorfeld des Dreißigjährigen Krieges setzten Antwerpen wirtschaftlich hart zu und den Künstlern brachen die Großaufträge der Kirche weg. Dennoch floriert der Kunstmarkt dieser Kunstmetropole, der einer wachsenden bürgerlichen Klientel die passenden Themen findet, Landschaftsmalerei und Alltagsgenre entwickeln sich prächtig. Den wachsenden Bildbedarf decken Fachmaler, die durch Zusammenarbeit ihrer Werkstätten die Produktion rationalisieren. Sogar Malerfürsten wie Peter Paul Rubens bedienten sich der praktischen Methode, mehrfach wirkten er und sein Freund Jan Breughel persönlich zusammen. Ein solches Duett, die „Madonna im Blumenkranz", zählt zu den Hauptwerken in Münchens Alter Pinakothek.

Bewundernswert harmonieren die krass unterschiedlichen Temperamente: Rubens wählt Lebensgröße für Mutter, Kind und die sie umschwirrenden rundlichen, rosigen Putten und gibt damit ein Maß vor, das seinen Kabinettformate gewohnten Künstlerfreund ganz schön herausgefordert haben dürfte. Bravourös aber gelingt Brueghel der Eindruck, als griffen die Putti tief in seinen voluminösen Kranz üppiger, von Insekten angeflogener Blütenvielfalt. Meisterwerke wie dieses ausgenommen, dürfte zeitaufwendigere Eigenhändigkeit eine Frage des Preises gewesen sein. Jans Solostücke zeichnet ihre unglaubliche Detailfülle auf kleinstem Raum aus. Flüsse und Wege führen weit fort in verblauende Ferne, der Horizont rutscht mit der Zeit tiefer, die Berge verschwinden, machen Platz für das Vlaamse land, het platte land. Aber es ist immer etwas los unter den wolkigen Himmeln und hohen Bäumen: Reisende zuckeln gemächlich ihrer Wege, der Bauer läuft, die Bäuerin fährt. Heftig kläfft ein Hund das Pferdegespann an, ihn scheren die festlich gekleideten Städter nicht, die am „Landungsplatz" eine fröhliche Landpartie mit dem Feilschen um frischen Fisch und dem Stillen eines Säuglings beginnen. Um das Kleinkind zu entdecken, das am Dorfweiher Gänse aufscheucht, muss man schon sehr genau hinschauen: Die winzige Randszene spielt auf der „Dorfstraße", einem Bild, das gerade mal acht auf zwölf Zentimeter misst. Die Zeiten haben sich gewandelt, Herrscher imponieren nicht mehr nur in repräsentativen Posen, vielmehr zeigt Jan Brueghel seine Mäzene Erzherzog Albrecht von Habsburg mit Gemahlin Isabella fast volksnah, wie sie vor Schloss Mariemont an sich kurz verneigenden Landleuten vorbeispazieren.

Bereits Ende der 1620er Jahre sind Gemälde Jan Brueghels des Älteren in der Münchner Sammlung dokumentiert. Entsprechend der Begeisterung mehrerer Wittelsbacher Regenten für flämische Malerei bewahren die Bayerischen Staatsgemäldesammlungen um Rubens als die leuchtende Spitze einen international einzigartigen Bestand. Allein von Jan Brueghel d. Ä. besitzen sie neunundvierzig Werke. Hinzu kommen Arbeiten seines Vaters, des Bruders, der Söhne, dazu Bilder aus Werkstatt, Umkreis und Nachfolge. In den vergangenen Monaten nahm man den Bilderbatzen wissenschaftlich und kunsttechnologisch gründlich unter die Lupe, konnte präzisere Händescheidung und Datierungen vornehmen und interessante Arbeitsmethoden analysieren. Am häufigsten kooperierte Brueghel mit Hendrik van Balen. Beider Häuser lagen an der Lange Nieuwstraat, die Bilder konnten also leicht vo[...] die andere transpor[...] „Bacchanal" etwa, e[...] schwenkenden Weing[...] vielköpfigen, trunken[...] [...]

Dreistes Gunstgewerbe

Nichts zu sagen, nichts zu haben: Hans Falladas „Wolf unter Wölfen" in Berlin

- タイトル
  - Früchte der Blindheit（見えない成果）
- ロシアのブロガーによる、今回のテロについての議論
- 「イスラム原理主義は、落第者を地上の楽園へと導くために、ソビエト社会主義の遺産を引き継ごうとした」
- 「タメルラン（犯人兄）は信仰のもとアッラーの魔法の庭へ行った」

ドイツ（４月２２日）まとめ

- 犯人への死刑制度適用の是非に注目している
  - ドイツでは死刑が廃止されているからか？
- ミランダ権
  - 犯人の権利と公共の安全
- 今後のテロ対策
  - アメリカの動向
  - ロシアの反応

日本

- ３紙とも容疑者が拘束された現場の写真（ロイター通信）。
- 朝日 → 「家庭築いた兄 親切で感じ良い弟」と肯定的な見出し。
- 毎日 → 「親族「兄は問題児」」という否定的な見出し。
- 読売 → ３面で二人について記述。「弟 高級ブランド服 兄は熱心にボクシング」の小見出し。

- 父、おば、おじ、友人たち、ボクシングの元コーチらの発言を引用している点では３紙とも同じ。
- 一方、各紙それぞれ容疑者に対して異なった印象を持っていることが見出しから分かる。

読売新聞（4月20日）夕刊３面

銃撃戦 住宅街に緊張

テロ容疑者拘束

「犯人が捕まって一安心」

全米を震撼させたボストンマラソンでの爆弾テロ事件。実行犯とされた兄弟のうち、逃走を続けていた弟のジョハル・ツァルナエフ容疑者(19)が身柄拘束された19日夜、同容疑者が潜伏していたボストン郊外の住宅地では、安堵の空気が流れた。今時の若者に見えた2人に何が起きたのか――。今後の焦点は、動機と背景の解明に移る。〈本文記事1面〉

▲19日、米ボストン近郊のウォータータウンで、容疑者を拘束し、パトカーで現場を去る警察に拍手する人たち(AP)

【ウォータータウン(マサチューセッツ州)＝足立大、山口香子】19日午後8時50分(日本時間20日午前9時50分)、ヘルメットに分厚い防弾チョッキで身を固めた特別機動隊(SWAT)の隊員約10人が通りに姿を見せ、その中の1人が、「やったぞ」と親指を突き上げて、ジョハル容疑者の身柄を拘束したとサインを送った。その瞬間、集まった住民から「よくやった」「ありがとう」と拍手と歓声がわき上がり、警察官も握手を交わし合った。

現場はボストン郊外のウォータータウン地区にある高級住宅街の一角。昼間は膠着状態が続いていたが、午後7時頃、複数の銃声が静寂を破った。ジョハル容疑者が身を潜めた通りの入り口には多くの住民や報道陣が集まり、総勢約300人に膨れ上がった。

「パン、パン」という銃声を7発聞いて身が震えたという近所のキャサリン・ヤンさんは、「犯人が捕まって一安心だが、なぜ19歳の少年がこんな事件を起こしたのか、理由が説明されないと心の底から安心できない」と話した。

近くに住むダイアン・テイアナンさん(56)は「朝から一歩も外に出ず、緊張しっぱなしだった。とにかく恐ろしかった。終わってほっとした」と胸をなで下ろした。

19日、米ボストン近郊ウォータータウンで、容疑者が逃げ込んだとみられるボート(中央)。住宅の庭に置かれている＝ピングマップス提供、ロイター

弟 高級ブランド服

兄は熱心にボクシング

名門ハーバード大学からほど近い自動車修理工場に、緊張した表情の若い男が訪れたのは、爆弾テロ翌日の今月16日だった。「彼女の車だ」と言って持ち込んだ高級ドイツ車を引き取りに来たのだが、修理はまだ終わっていなかった。高級ブランドの靴やベルトを身に着け、今風のこぎれいな格好をしているが、つめをかみ、足をふるわせていた。

「今すぐ車が必要なんだよ」と、車に乗り込んで立ち去ったこの男こそ、逃走の末、19日身柄拘束された弟のジョハル・ツァルナエフ容疑者(19)だ。

オーナーのジルベルト・ジュニアさん(44)によると、兄弟の自宅は修理工場から徒歩圏内にある。2人とも約2年前からこの工場に頻繁に出入りしていたという。銃撃戦の末、射殺された兄のタメルラン・ツァルナエフ容疑者について、ジュニアさんは「非常に物静かで、しっかりと話したことがない。最後に見たのは1週間前くらいだろうか」と振り返る。ジョハル容疑者はいつも6～8人ほど友人を紹介してきたという。友人だという若者たちはお金持ちばかりで、新車のスポーツカーや大型四輪駆動車を乗り回していた。ジョハル容疑者自身は車は持っていなかったという。だが、いつも金のかかった服装をしていたとジュニアさんは話す。

兄のタメルラン・ツァルナエフ容疑者(AP)

タメルラン容疑者は熱心にボクシングをしていたことで知られた。同容疑者の知人のウェブサイトによると、同容疑者はボクシングの米国代表になることを目指していた。また、自分は敬虔なイスラム教徒で「非宗教的」と語り、酒もたばこもやらなかったという。ジョハル容疑者も名門高校に通い、奨学金を得て大学に入ったと伝えている。

両容疑者の自宅の近くに住む男性(25)は「テレビで見て、兄弟の顔が分かった。道で会うとあいさつする普通の間柄だった」

LINEでSOS 容疑者逮捕

わいせつ被害16歳 男友達2人が救う

高校生の女子生徒(16)の体を触ったとして、福岡県警早良署は20日、福岡市早良区の高校3年の少年(18)を強制わいせつ容疑で逮捕した。同署によると、女子生徒がスマートフォン(高機能携帯電話)向けの無料通話アプリ「LINE(ライン)」でSOSを送り、駆けつけた友人の男子高校生2人が助けたという。LINEを巡っては、児童買春などの犯罪に悪用されるケースが相次いでいるが、同署は「今回は早期解決に役立った。要は使い方次第」としている。

発表によると、少年は19日午後10時10分頃、同区内でランニング中の女子生徒に声をかけ、無理やり路地裏に連れ込んで体を触った疑い。「ムラムラしてやった」などと話し、容疑を認めているという。女子生徒にけがはなかった。

女子生徒は少年につきまとわれている最中に「ハグされた」「連れて行かれる」などと状況や場所を書き込んだメッセージを友人に一斉に送信した。中学時代の同級生の男子2人が駆けつけ、110番通報。逃げた少年を同署員らと追跡し、20日未明、現場から1・6キロ離れた路上で見つけた。同署は余罪についても調べる。

玄関蹴った疑い 1等陸曹を逮捕

器物損壊容疑

千葉県警木更津署は19日、木更津市畑沢南、陸上自衛隊木更津駐屯地所属の1等陸曹吉岡信容疑者(50)を器物損壊容疑で現行犯逮捕した。

発表によると、吉岡容疑者は同日午後10時頃、市内の塗装作業員男性(23)宅を訪れ、玄関のドアを蹴ってへこませた疑い。

当時、吉岡容疑者は酒に酔っており、調べに対し「17日に男性の車と自分のバイクが衝突して転倒し、けがをした。男性と話をしようとしたが、インターホンを押しても誰も出なかったため腹を立てて蹴飛ばした」などと供述している。

特別支援学級で暴行 容疑の男性書類送検

埼玉県警蕨署は19日、同県戸田市立中学校の元臨時教諭の男性(30)を暴行容疑で書類送検した。

同署によると、元臨時教諭は昨年5月、特別支援学級の体育の授業中、当時2年の男子生徒の顔を手でたたいた疑い。生徒にけがはなく、学校を休んだりすることはなかったという。戸田市教委などによると、元臨時教諭は事実関係を認めて生徒の保護者に謝罪、昨年6月に依願退職した。

自転車で道路横断 男性はねられ死亡

運転の会社員逮捕

19日午後10時25分頃、千葉県船橋市西船の国道で、自転車で道路を横断していた男性が軽トラックにはねられ、頭を強打して死亡した。船橋署は、運転していた東京都足立区島、会社員根立明美容疑者(58)を自動車運転過失傷害の疑いで現行犯逮捕し、容疑を同致死に切り替え、男性の身元とともに調べている。

まとめと考察

事件発生から事件終結までの報道

アメリカ

不確定な犯人像をメディア報道によって作り上げ、不安定な国民の心をコントロールしている。

- ＜4月16日＞
- タイトル：宗教用語の使用。
- 図：掲載地図にキャンブリッジの表示。
- 内容：アメリカ国籍ではない人が事情聴取を受けているとの報道。しかし、9.11には触れず、その前のアトランタ爆破事件について言及。

国民に敵意識を持たせ、自国の問題から反らし、官僚の力を見せる。

＜20日＞

- 内容：犯人がテロ行為に至るまでの中でロシアとの関係を報道。
- 内容：ボストン市内を覆った警察の力を報道。
- 写真：SWATが軍のように市内を歩いている様子を掲載。

ドイツ

- 事件発生時はテロ、終結時は死刑制度等に注目
- 事件をひとつのテーマとして捉え、自国に関連する・国民の関心が高い情報を盛り込んで掲載

→ 切り口が多岐にわたっている

- アメリカの今後のテロ対策
- ロンドン・ハンブルクのマラソン大会
- 中国・ロシアの反応
- 死刑制度・ミランダ権

日本

- ３紙ともほぼ同じ内容掲載する傾向がある。
  - AP通信及びロイター通信からの引用が大部分だから
- 事件の期間中（4月15日から4月19日）における同事件の扱い方には差が見られる。
  - 18日夕刊、19日朝刊においては読売新聞、朝日新聞は一面での掲載がないが、毎日新聞はその間も一面での報道を続けている。内容としては、容疑者とみられる男が写ったビデオに関するものや追悼式典にオバマ大統領に参列すること。これらは読売新聞、朝日新聞では一面以降での掲載となっている。
  - 事件によって死亡した児童の顔写真が17日の夕刊以降に掲載されたが、毎日新聞のみが一面掲載を行った。朝日新聞と読売新聞は一面掲載は行わなかった。

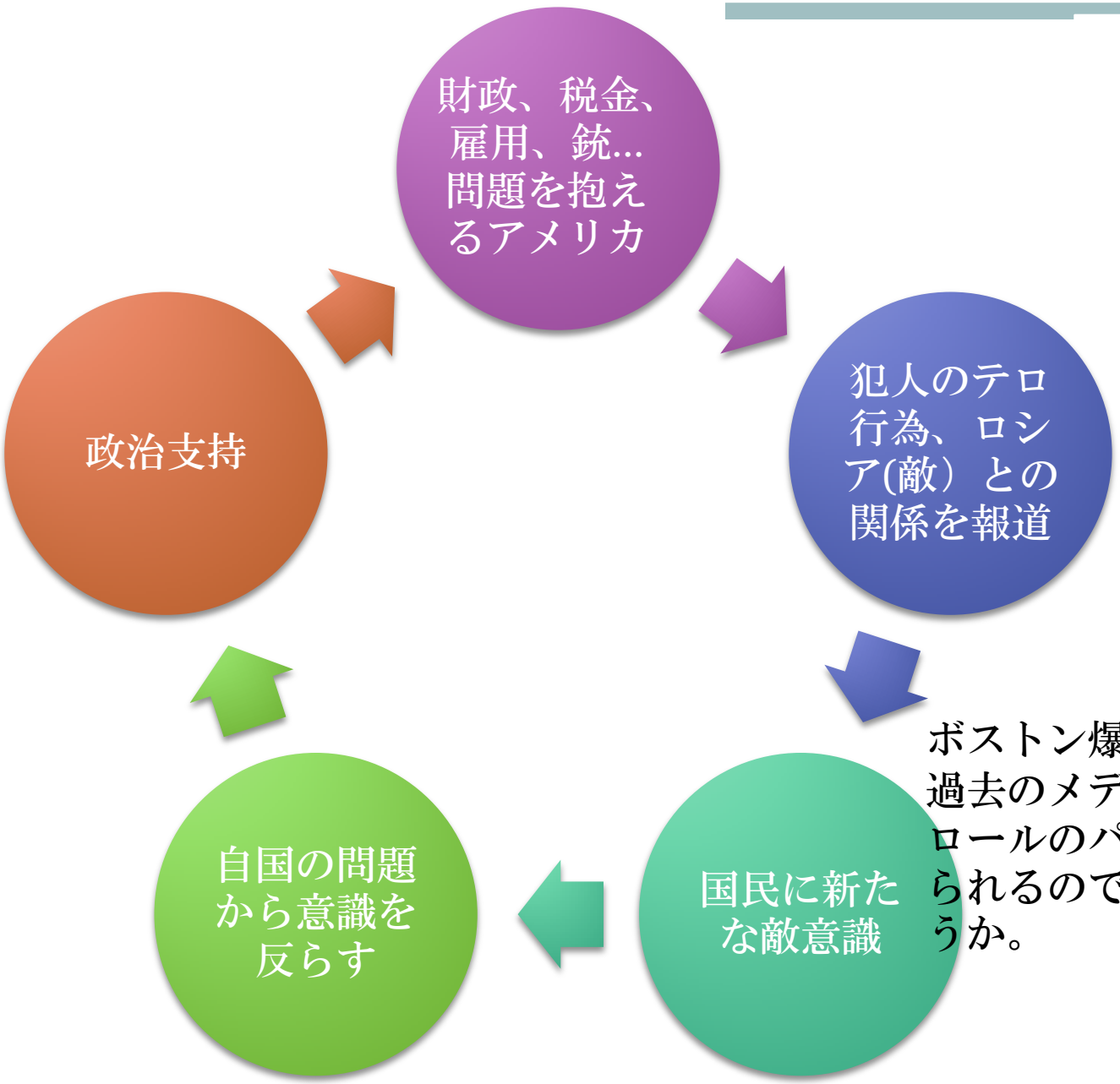
日本

- ３紙ともほぼ同内容の記事を掲載する傾向があるものの、その掲載位置やタイミングについては各紙にばらつきがある。同日の他の報道との兼ね合いがあるからである。そこには各紙のスタンスが見え隠れする。

- 事件の概要、被害状況、オバマ大統領の声明といった海外メディアと共通のテーマについて報じる一方、容疑者二人の出身、友人や元コーチらによる容疑者の印象などの犯人像や、銃撃戦といった点に特に注目している。

ノーム・チョムスキー「メディア・コントロール」の事例より

- 国内の社会及び経済問題が増加し続け、破滅的な状況になっているのに、政権についているものは誰一人それを解決しようとしていない。ブッシュ政権の初期2年間だけを見ても、300万人の子供が貧困レベルを越え、財政赤字は急増、教育水準は低下、国民の大半の実質賃金は1950年代後半のレベルに逆戻りというのに何の策も講じられなかった。このような状況では、烏合の衆の関心を他へ逸らすことが特に重要になる。それにはスーパーボールや連続ドラマだけでは足りず、敵に対する恐怖心をかき立てなければならない。1930年代、ヒトラーはユダヤ人とジプシーに対する恐怖心を煽ったが、米国には米国流のやり方がある。過去10年間、常に怪物が捏造されてきた。1980年代半ばまではロシアという宿敵がいたため、寝ている間でも「ロシアが攻めてくるぞ！」と繰り返してさえいればよかったが、ブッシュ以降それが通用しなくなった。そこで、国際テロリストや麻薬密売人そしてサダム・フセイン等を敵に仕立て上げ、新たなヒトラーが世界を征服するといっては国民を脅したのである。そして、グレナダ、パナマ、キューバ、ニカラグアなど、無防備な第三世界の軍隊を相手に素晴らしい勝利を収め、我々はぎりぎりのところで助かった、と思わせたのである。



ボストン爆破事件にも過去のメディアコントロールのパターンが見られるのではないだろうか。